

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello

Taunton 508-824-9112
 N.Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
 Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

CARDOSO TRAVEL
 Bons preços, bom serviço
 boa reputação, viagens individuais ou em grupo
TERRA, MAR e AR
401-421-0111
 www.cardosotravel.com

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111 Joseph Paiva

1-800-762-9995
 sata.pt
azores airlines

Ano XLV • Nº 2334 • quarta-feira, 16 de março de 2016 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Morreu Nicolau Breyner

• 25



Cineasta Vasco Nunes morre em acidente de viação em Los Angeles

• 05



Romarias quaresmais

Seguindo a secular tradição de São Miguel, um grupo deromeiros sai no próximo sábado a percorrer as igrejas de New Bedford. Domingo sairão os ranchos de Pawtucket e Bristol, Rhode Island. Entretanto, saiu no passado domingo o rancho de Taunton (foto acima) e terminou a romaria que ao longo de uma semana percorreu várias localidades de Massachusetts (foto à esquerda). • 10



Centenário da Copa América

O Gillette Stadium, em Foxboro, acolhe três jogos do torneio comemorativo do centenário da Copa América:

- 10 de junho - Chile-Bolívia
- 12 de junho - Brasil-Peru
- 18 de junho - Quartos-de-final



D. João Lavrador é o novo bispo de Angra

Sucede a D. António de Sousa Braga que esteve 20 anos à frente da diocese

A tenente-coronel Diná Azevedo é assessora militar de Marcelo Rebelo de Sousa

É mangualdense, irmã do atual presidente da câmara João Azevedo e poderá assistir ao próximo convívio mangualdense em Cumberland • 13



Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
 Fall River
 New Bedford
508-992-1800
 Cambridge
617-234-4446
 E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
 120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
SANTO CRISTO
 29 de Abril (8 dias, 12 refeições)
SANTO CRISTO/MADEIRA
NORTE E CENTRO DE PORTUGAL
RIO DOURO, SERRA DA ESTRELA E FÁTIMA
 29 de abril (17 dias, 33 refeições)
 www.cardosotravel.com

Axis Advisors
 Wealth Management
 Financial Planning
 Insurance Planning

Daniel da Ponte
 President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
 Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

Portugal a Partir de
 DE BOSTON

\$799
 IDA E VOLTA

Preço para Lisboa em voos directos à partida de Boston Logan International Airport a partir de 11 de Junho 2016. Sujeita a disponibilidade e outras restrições. Todas as taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio. Vendas até 15 de Abril 2016.



flytap.com

Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Ossos de porco

89¢
LB



Carne de porco s/osso

\$1.49
LB



Bife da Perna

\$3.99
LB



Dobrada

\$1.99
LB



Coelho Congelado

\$2.99
LB

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Ovos Médios

89¢
dúzia



Atum Seamar

2/\$3



Açúcar Best Yet

\$1.89
4 Lbs



Cocoa & Fruit Pebbles

2/\$4



Coca Cola 2 Litros

4/\$5



Laranjada KIKI

\$13.99
pk

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Vinha do Val

3/\$8.99



Quinta do Cabriz

2/\$10



High Life 18 pk

\$9.99
+dep. 24 PK



Heineken 24 pk

\$23.99
24 PK

Whaling Museum organiza exposição sobre baleeiros cabo-verdianos em Cabo Verde

Modelos dos navios C.W. Morgan e Ernestina, arpões, scrimshaw, gravuras e fotografias estão entre os 50 artefatos do Whaling Museum, de New Bedford que estão expostos em Cabo Verde e contam a história da época baleeira nos EUA e o importante papel desempenhado pelos imigrantes cabo-verdianos.

A exposição organizada pelo Whaling Museum tem estado patente desde o dia 8 de fevereiro no Museu do Mar da cidade de Mindelo, ilha de São Vicente. Mindelo é cidade irmã de New Bedford.

Uma segunda exposição abre na primavera no Tarrafal, na ilha de São Nicolau, onde existe uma capela de marinheiros semelhante à capela Betel de New Bedford.

A fim de preparar essas mostras, deslocou-se a Cabo Verde uma delegação de que faziam parte James Russell, presidente do Whaling Museum; Arthur Motta, diretor de comunicação e marketing do museu; Patricia Andrade, co-presidente do Comité Consultivo Cabo-verdiano; Dagny Ashley, do gabinete de turismo de New Bedford e Sarah Budlong, diretora de desenvolvimento.

Chicotada psicológica na New Bedford Voc Tech

Donald Rodrigues, ex-treinador de basquete da Greater New Bedford Regional Vocational-Technical High School, foi removido das suas funções a semana passada. O diretor de atividades desportivos da escola, Ryan Methia, informou Rodrigues de que há queixas sobre seu estilo de treino e pediu-lhe para treinar um pouco mais moderado.

Rodrigues queixa-se de que Methia já conhecia os seus métodos de treino há cinco anos, mas só agora decidiu agir. Methia emitiu um comunicado informando que decidiu remover Rodrigues “no melhor interesse dos nossos alunos e desse programa.”

Uso de cartão de crédito alheio dá prisão

Samantha Lundbohm, 29 anos, de Framingham, e o namorado, Matthew Da Silva, 34 anos, de Raynham, são acusados de terem usado um cartão de crédito que, alegadamente, terão encontrado. O casal foi detido na passada quarta-feira no Econolodge, um motel na Rte. 9, onde tinham alugado quarto e pago com o cartão.

Nesse mesmo dia, um homem telefonou para a polícia e disse que tinha perdido ou lhe tinham roubado a carteira com cartões de crédito que alguém já estava usando.

Através da utilização dos cartões, a polícia dirigiu-se ao Econolodge e deteve o casal.

Silva disse que tinha achado a carteira no chão na farmácia CVS na Temple Street. Silva e a namorada confessou terem usado o cartão para pagar o motel, num Dunkin Donuts e a comprar cigarros, o que é uma ilegalidade.

O casal compareceu no

Tribunal Distrital de Framingham acusado de uso indevido de cartão de crédito e volta a tribunal dia 13 de abril.

SILVEIRA TRAVEL
BEST OF PORTUGAL
TOUR
 JUNE 23, 2016
 www.silveiratravel.com
 (508) 822-2433

A.R. CARVALHO
 Grounds Maintenance, Inc.
WANTED LANDSCAPE LABORERS
 Includes weed whack, lawn cutting, mulching, planting and cleanups
 Experience helpful but not necessary
 Contact Maria at
978-779-6555

PAULINE
Leitora da Palma da Mão e Cartas
Leituras de Astrologia

Ela ajuda todas aquelas pessoas que precisam de orientação espiritual. Não deixe que o tempo ou a distância o impeçam de ser feliz! Se está doente, tem problemas, está apaixonado, venha falar com esta dotada de um dom especial e que pode ajudá-lo na resolução de todos os seus problemas.

Se procura a pessoa amada de volta ou sente-se infeliz, ENCONTRE AJUDA ESPIRITUAL JÁ!

Consultas privadas na sua própria casa
LEITURA DE \$10 COM ESTE ANÚNCIO!

Para mais informações
508-999-4646
 1026 Kempton Street
 New Bedford, MA

PRECISA-SE
 Trabalhador de cimento, com experiência em formas, para trabalhar em firma na construção de alicerces de cimento.
 Email: tamcardoso@aol.com
508-998-8210

UMass Dartmouth recusa filmagem de cenas de filme sobre atentado da maratona de Boston

Mark Wahlberg vai produzir um filme sobre o atentado bombista de 15 de abril de 2013 à maratona de Boston, que provocou três mortos e 250 feridos e o ator, que nasceu na cidade há 44 anos será um dos intérpretes, além de produtor associado à CBS Filmes e Lionsgate Entertainment.

O protagonista é John Goodman no papel do comissário da polícia Ed Davis.

O título do filme deverá ser Patriot's Day e será baseado no relato em primeira mão de Davis sobre o ataque para Michael Radutzky, produtor do programa 60 Minutes da CBS e que será também um dos produtores do filme.

O comissário foi responsável pelas operações de captura dos autores do ataque, os irmãos chechenos Tamerlan e Dzhokhar Tsarnaev, coordenando forças policiais de diferentes níveis de atuação. Tamerlan, 27 anos, foi morto quatro dias depois do atentado, a 19 de abril, numa troca de tiros com a polícia em Watertown. O irmão ficou ferido e foi encontrado horas depois escondido dentro de um barco no quintal de uma casa. Dzhokhar Tsarnaev foi julgado em tribunal federal e condenado à morte por injeção letal, mas a execução ainda poderá levar muitos anos com os recursos. O jovem (22 anos) está na Supermax, a famosa penitenciária de Florence, Colorado, onde se encontram Terry Nichols, o bombista de Oklahoma City, e Ted Kaczynsky, o tresloucado Unabomber.

Os jovens irmãos pareciam perfeitamente integrados. Tamerlan era casado com uma americana, era pugilista e tentou representar os EUA nas Olimpíadas.

Dzhokhar era cidadão americano desde 2011. Era da UMass-Dartmouth, matriculou-se em biologia marinha e pensava ser dentista.

Depois do atentado, voltou a Dartmouth, utilizava o ginásio, ficava no dormitório e pelo menos a uma farrá com os colegas. Só deixou a universidade dia 18 de abril, quando o FBI divulgou a fotografia dos dois irmãos.

Os produtores pretendiam filmar algumas cenas na universidade, mas a reitoria recusou o pedido e divulgou o seguinte comunicado:

“Depois de discutir a situação com alunos, funcionários, professores e outros intervenientes, decidimos recusar o pedido da CBS Films para usar a UMass Dartmouth como

local para filmar Patriots Day. Concluímos que as atividades de produção seriam muito perturbadoras para a nossa comunidade no campus. Temos esperança de que o filme faça justiça às muitas e corajosas vítimas da tragédia da Maratona de Boston e suas famílias, bem como aos agentes de segurança pública que demonstraram tão abnegada dedicação ao seu dever”.

A localidade de Watertown também já tinha recusado permitir filmar o tiroteio em que morreu Tamerlan na Laurel Street, e a captura do irmão, mas os produtores não ficaram alarmados e disseram que filmarão as cenas noutra lugar. Aliás, foi já alugado o antigo supermercado US Foods no Centennial Park, em Peabody, para centro de produção. Estava devoluto desde 2013, quando a US Foods se mudou para Seabrook, NH.

A CBS prometeu que o projeto terá “um olhar muito pessoal do que aconteceu durante os dias em que os olhos do mundo estavam voltados para a cidade de Boston e para o grupo de patriotas contemporâneos que enfrentaram a crise”.

Os produtores querem os moradores de Boston como figurantes e no passado domingo realizou-se um concorrido casting na Boston Fundição, Inc., 129 Braintree St. em Allston.

“Precisamos dos melhores extras da cidade de Boston”, disse Angela Peri, diretora de casting. São precisos figurantes para fazerem de público que assistia à maratona e de corredores, e, depois das explosões, de polícias, enfermeiros e paramédicos.

Além de John Goodman e Mark Wahlberg, que faz um polícia de Boston envolvido nas investigações, o elenco tem nomes como J.K. Simmons, personificando o sargento Jeffrey Pugliese, da polícia de Watertown, que trocou tiros com os irmãos, Jimmy O. Yang na estudante chinesa Dung Meng morta no atentado.

A realização é de Peter Berg e o argumento está a cargo de Matt Charman, que trabalhou com Steven Spielberg em Bridge of Spies.

As filmagens começam a 29 de março e prolongam-se até 31 de maio.

A estreia está prevista para 21 de dezembro, com antestreia em Boston.

MORNING STAR BAKERY

de Carlos Bolarinho

Nova gerência com novas ideias

- Pão fresco diariamente • Bolos lêvedos • Biscoitos, etc...
- Pastelaria variada • Variedade de bolos para ocasiões festivas
- Tartes Às quartas e domingos: MASSA SOVADA

Aos domingos: MALASSADAS

Aos sábados e domingos:
ARROZ DOCE
 DE SEGUNDA A SÁBADO
Refeições quentes
Sopa à portuguesa todos os dias



O casal Bolarinho agradece o patrocínio da comunidade e deseja FELIZ PÁSCOA!

EXPRESSO BUY ONE GET ONE **FREE**

ÀS QUARTAS-FEIRAS
Chicharros com cebolada e batata
 ÀS SEXTAS-FEIRAS
Fish and Chips • Clam Chowder

VARIEDADE DE PRATOS
 • Polvo • Atum • Albacora • Favas
 • Pastéis de Bacalhau • Rissóis de Camarão
 • Galinha • Caçoila • Entrecosto, etc....

Venha tomar o seu café em ambiente convidativo com os seus amigos
 (Café Regular, Espresso, Capuccino, Galão, etc...)
Variedade de sumos, refrigerantes e águas
Variedade de queijos importados de Portugal

FOLARES DA PÁSCOA

MINI MERCADO
 com toda a qualidade de produtos portugueses

1106 S. Broadway, East Providence, RI
Tel. 401-434-1970

Irene Amaral na UMass Dartmouth para falar na feminilidade açoriana

A dra. Irene de Amaral profere dia 25 de março, ao meio-dia, na Sala de Leitura Prince Henry Society do Arquivo Luso-Americano Ferreira Mendes na Biblioteca Claire T. Carney da UMass Dartmouth, uma palestra subordinada ao tema "O Surgimento da Mulher: revisão do conceito de Açorianidade". A palestra é aberta ao público e serão servidos refrescos.



A palestra é baseada no livro de Irene de Amaral "A Emergência da Mulher: Revisões Literárias sobre a Açorianidade", da Editora Chiado (2014).

Irene de Amaral nasceu em New Bedford, mas mudou-se criança para os Açores, onde completou um bacharelato em Estudos Portugueses e Franceses na Universidade dos Açores. Tirou depois um mestrado em Supervisão Pedagógica pela Universidade de Aveiro e voltou aos EUA, para tirar um doutoramento em Estudos Luso-Afro-Brasileiros na Universidade de Massachusetts, Dartmouth. Desde 2000, leciona português e culturas lusófonas em Rhode Island, Massachusetts e Vermont.

Para mais informações, contatar 508-999-8684 ou o e-mail spacheco@umassd.edu.

Jantar de angariação de fundos para a Cruz Vermelha Portuguesa

Realiza-se dia 16 de abril, no Centro Cultural da Banda de Nossa Senhora dos Anjos, em New Bedford, um jantar de angariação de fundos para a Cruz Vermelha Portuguesa, delegação dos Açores. O jantar tem início pelas 6h00 da tarde cuja ementa consta de sopa, salada, galinha, carne assada com arroz e batata, duas garrafas de soda por mesa, pastelaria variada e café.

Haverá música para dançar por um DJ.

Os bilhetes, ao preço de \$30 para adultos e \$15 para crianças dos 6 aos 12 anos, podem ser adquiridos contactando Carlos Maiato (508-642-6474) ou a Banda Nossa Senhora dos Anjos (508-992-9060).

Candidatos luso-americanos em Somerset

Lloyd Mendes, membro da Comissão de Desenvolvimento Económico de Somerset, anunciou em comunicado que tenciona candidatar-se à Junta Municipal para um mandato de três anos nas eleições de maio próximo.

Jeffrey Marques, 21 anos, também é candidato à Junta e Victor Machado, membro do Comité Escolar, também levantou documentos para concorrer à Junta, mas ainda não formalizou a candidatura.

O prazo de apresentação das candidaturas termina amanhã, 17 de março, e as eleições a 09 de maio.

Homem acusado de abuso infantil

Um homem de Fall River é acusado de abuso infantil e de ter provocado as lesões graves sofridas pelo filho de quatro meses de idade. A criança foi levada para o

Hospital Infantil Hasbro, em Providence, onde os médicos diagnosticaram fraturas do fémur esquerdo e na tibia direita, além de lesões ósseas mais antigas nas costelas da criança e que estavam em vários estágios de cura, de acordo com um relatório policial.

O pai da criança, identificado como Jeremy Ferreira, 36 anos, morador na Eastern Ave., terá começado por negar, mas acabou por admitir que tinha "abraçado" a criança com força pelo menos, quatro ou cinco vezes e que ele também tinha agarrado as pernas do bebé em pelo menos três ocasiões, de acordo com documentos judiciais.

Segundo a polícia, Ferreira disse aos investigadores que andava frustrado com a falta de emprego e as discussões com a mãe da criança. Foi acusado de abuso infantil no Tribunal Distrital de Fall River e saiu em liberdade sob fiança de \$1.000, mas proibido de ter contato com o filho ou qualquer outra criança com menos de 14 anos.

Os atropelamentos mortais aumentaram em Massachusetts

Em todo o país, morre cada vez mais gente atropelada por automóveis, segundo um relatório da Associação de Segurança Rodoviária, que esteve reunida em Springfield, MA. A nível nacional verificou-se um aumento de 10% nas mortes por atropelamento e, de acordo com o relatório, uma das causas é o uso de telemóveis ao volante e a redução do preço da gasolina, que permite aos automobilistas viajarem mais e, portanto, passarem mais horas a conduzir e sofrerem mais cansaço. O condutor tem de prestar toda a atenção, mas os transeuntes também. Atravessar a rua com fones no ouvido ou enviando mensagens de texto pelo telemóvel é correr o risco de sofrer um acidente.

Por lei, os condutores devem dar prioridade aos pedestres na faixa para atravessar a rua. Não o fazer poderá resultar numa multa de 200 dólares.

A primavera começa domingo

A primavera começa no próximo domingo, 20 de março e terminará também num domingo, 19 de junho. Entretanto, a temperatura sobe e já se vê gente de manga curta.

Na passada quarta-feira a temperatura subiu aos 77 graus Fahrenheit em Boston, batendo o anterior máximo de 72 graus estabelecidos a 9 de março de 2000. No mesmo dia, em Providence, Rhode Island, o termómetro chegou aos 67 graus, batendo o antigo recorde de 66 graus fixado em 2002.

Homem de South Dartmouth desaparecido regressou a casa

Um homem de South Dartmouth desaparecido quarta-feira da sua residência, em South Dartmouth, regressou a casa no dia seguinte, com a maior das calmas e como se nada tivesse acontecido.

Segundo o detetive Kyle Costa, da polícia de Dartmouth, Gualberto Pimentel, 85 anos, foi visto pela última vez às 20:30 de quarta-feira e a polícia emitiu um alerta. O homem apareceu às 11:45 da manhã de quinta-feira.

RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400AM
www.radiovozdoemigrante.com

Admite-se pessoa para trabalhar na área de marketing, full ou part-time. Não é necessário experiência. Deve ser fluente em Português e Inglês.

Enviar currículo para:
P.O. Box 9813 - Fall River, MA 02720
Ou ligar para **508-207-8382**

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton
508-828-2992

Providence
401-861-2444

In Memoriam
Ana Tavares

Nono aniversário da sua morte: **19 de Março, 2007**

Estás sempre em nosso coração! Tanto amor e tantas saudades!

*Arthur (marido)
os filhos Kelly e Arthur Jr.
a nora Naomi Tavares
o genro Rick.
As netas: Tanisha Barbosa,
Caitlyn Barbosa,
Isabel Tavares
e todas as pessoas amigas,
em especial Isabel Jerónimo.*

HOMEM honesto, português, trabalhador, procura senhora entre os 55 e 65 anos de idade para compromisso sério. Responder:

Portuguese Times
Att: Box 55
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

OPORTUNIDADE

Trabalhe a partir de casa
Part Time / Full Time
774-381-8514

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O

Serviço da LUSA



Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt Nº _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

Exp. Date _____

* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
1501 Acushnet Avenue
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 990-1231
e-mail: ptimes@aol.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25:00; rest of the country: \$30:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$75:00 (Regular Mail) \$165:00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80:00 (Regular Mail), \$310:00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes e Vasco Pedro • Repórter at Large: Augusto Pessoa
• Contabilidade: Linda Lima • Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa
• Desporto: Afonso Costa • Secretária: Maria Novo
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Brites, Manuel Calado, Caetano Valadão Serpa, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo Bettencourt Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António Silva Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Edmundo Macedo, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, Fernando Pádua, José António Afonso, Paula Cabral, Mário Moura.
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Alunos do Taunton High School visitaram Portugal e Espanha

Foi uma jornada verdadeiramente inesquecível para os dez alunos do Departamento de Línguas Estrangeiras do Taunton High School, que no passado mês de fevereiro se deslocaram (pela terceira vez) a Portugal e Espanha, visitando os pontos de maior interesse turístico, cultural e histórico, numa promoção daquele departamento, com a ajuda de uma ativa comissão e pais e voluntários. Os alunos foram acompanhados por Daniel Rivera, professor de Espanhol e por Tânia da Silva, professora de Português e conhecida fadista da comunidade.

Ashley Pacheco, uma das responsáveis pela iniciativa, manifestou o seu contentamento pela concretização do sonho destes jovens estudantes: "Esta viagem a Portugal e Espanha foi na realidade uma aventura que os alunos jamais esquecerão e estou muito satisfeita por isso e também pela forma como pais, comissão e outros voluntários se envolveram e ajudaram desde o início nesta iniciativa", referiu ao PT a supervisora do Currículo de Línguas Estrangeiras e professora de Espanhol do Taunton High School.

Um dos eventos destinados a cobrir despesas com esta viagem àqueles dois países ibéricos teve lugar dia 08 de janeiro, com uma noite de tapa e fados no Taunton High School, com a participação de Jeremias Macedo e Tânia da Silva, acompanhados à guitarra e viola pelos irmãos Tony e Abel Lima, com a presença de professores, pais, alunos, cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro, e que PT deu conta com um apontamento de reportagem.

Lisboa, Coimbra, Fátima, Cascais, Estoril, Braga, Guimarães, Porto, em Portugal e ainda Madrid, Salamanca, Toledo, Segovia e Avila, foram algumas das cidades que o grupo visitou, numa jornada que ficará para sempre gravada na memória desta dezena de alunos.



Na foto acima, o grupo de estudantes do Departamento de Línguas Estrangeiras do Taunton High School no Santuário de Fátima. Na foto abaixo, o grupo com a professora de Português, Tânia da Silva, junto à Torre de Belém, em Lisboa.



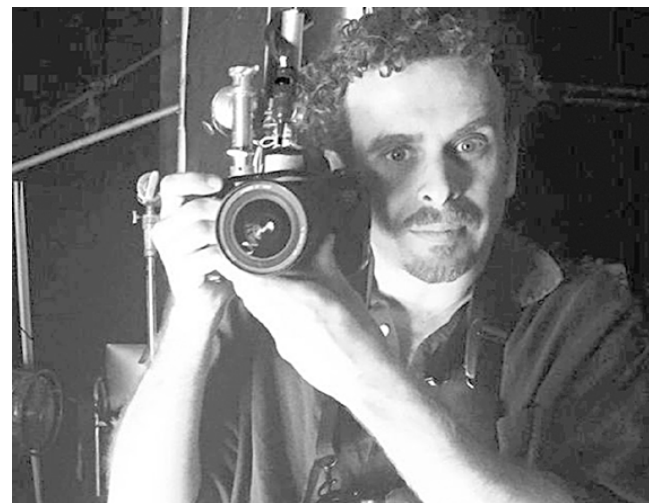
O cineasta português Vasco Nunes morre em acidente de viação em Los Angeles

O cineasta português Vasco Nunes, 41 anos, faleceu sábado, 12 de março, num acidente de viação em Los Angeles, onde vivia há 16 anos. Produtor e diretor de fotografia, era um dos portugueses de sucesso em Hollywood.

Recentemente, esteve envolvido nas filmagens de *Revenant*, filme que valeu a Leonardo DiCaprio o primeiro Oscar da sua carreira e presentemente estava a filmar um documentário ecológico intitulado provisoriamente *Doc on World Ecology* e que tinha participações de DiCaprio e Mark Ruffalo.

Vasco Alves Henriques Lucas Nunes nasceu em Lisboa a 13 de dezembro de 1974. Em 2003, graduou no Conservatório de Lisboa com mestrado em Cinematografia. A sua carreira em Portugal começou no canal de televisão SIC. Trabalhou também em Espanha, na TVE. Depois de estudar e viver em Madrid e Munique, mudou-se para Los Angeles, com passagens pela CNN Atlanta e Discovery.

A maioria da sua obra é em publicidade, mas ganhou notoriedade com os documentários *Dig!*, de



Ondi Timoner e, recentemente, *Sunshine Superman*, de Mara Strauch, para a CNN, e começou a ser selecionado para todos os grandes festivais de cinema, bem como para grandes campanhas publicitárias e produção de filmes.

O seu trabalho é parte da coleção permanente do Museu de Arte Moderna de Nova York, e recebeu dois grandes prémios do júri em Sundance, um Peabody Award, um prémio Golden Eagle de Jornalismo Investigativo da CINE, um prémio de documentários do Festival de Amsterdão.

Alguns dos prémios conquistados por Vasco Nunes:

Mind Over Mania, 2012, da MSNBC, (produtor e diretor de fotografia), Golden Eagle da CINE

Organization for Investigative Journalism.

We Live In Public, 2009 (co-produtor e director de fotografia), grande prémio do júri do Festival de Sundance e prémio especial do júri do Festival Karlovy-Vary.

Planet B-Boy, 2007 (director de fotografia), prémio especial do júri do IDFA.

Nimrod Nation, 2007 (director de fotografia), vencedor do Peabody Award.

Join Us, 2007, (produtor), vários prémios.

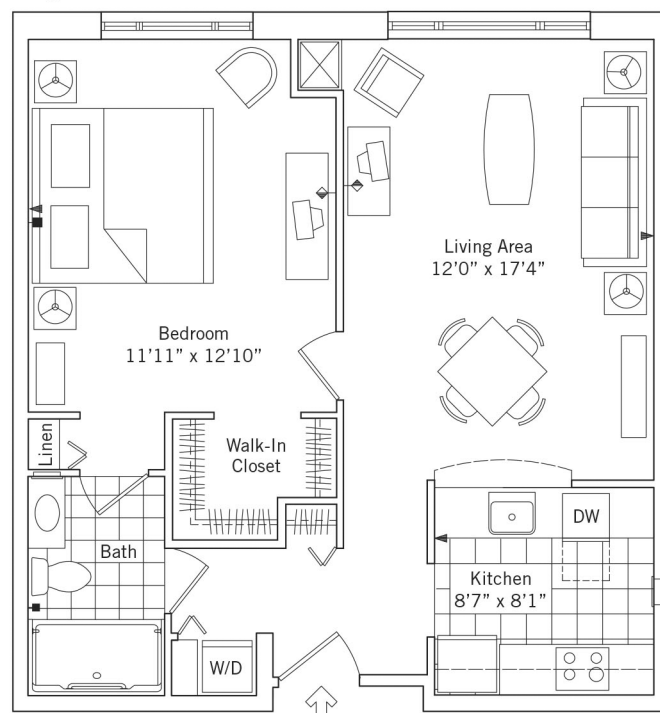
Recycle, 2004 (realizador, produtor e cameraman), vencedor Media That Matters Film Festival.

DiG!, 2004, (produtor e director de fotografia), grande prémio do Festival de Sundance.

Tasteful & Timeless RETIREMENT LIVING

Beautiful, maintenance-free apartment homes are available now at Linden Ponds.

The Brighton
Large one bedroom



Call 1-800-989-0448 for your free brochure or to schedule a personal tour.

Erickson LIVING
Linden Ponds
Add more Living to your Life®



11361957

South Shore | 1-800-989-0448 | EricksonLiving.com

Montadores de armações de metal "Drywall" e instalação de tectos acústicos
Responsáveis, trabalhadores e livre de drogas para trabalhar em grande firma. Devem possuir licença válida de condução. Salário baseado na experiência.
Tel. 508-990-0667



SÓ NA FLÓRIDA
Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!
Podemos apanhá-los no aeroporto
Prometemos honestidade
Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065
EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

FÉRIAS OU LUA-DE-MEL EM S. MIGUEL, AÇORES



Aluga-se em qualquer estação do ano, (semana ou mês), confortável e moderno apartamento em Ponta Garça, com vistas lindíssimas para o mar e montanhas. Com 2 qts. cama, 2 qts. banho, salas de jantar e visitas, cozinha, lavandaria roupas de cama, louças, TV cabo.

508-336-8432
401-480-0374

TUDO ISTO POR 55 EUROS POR DIA!

Faça já sua reserva antes que seja tarde!

Dia de Portugal/RI/2016

Pequeno-almoço este domingo no salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland abre programa das celebrações

• Amanhã quinta-feira, 17 de março, a comissão reúne em Pawtucket

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Um pequeno-almoço a 20 de março, este domingo, pelas 8:30, no salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland, RI, abre o programa das celebrações do Dia de Portugal/RI/2016.

Este programa, que se tem revestido do maior êxito, atrai no desenrolar do programa, centenas de pessoas, que passam a milhares nas atividades finais.

A próxima reunião da comissão das celebrações do Dia de Portugal/RI/2016 tem lugar amanhã, quinta-feira, pelas 7:00 da noite, na União Portuguesa Beneficente, em Pawtucket.

A reunião é aberta à comunidade em geral e espera-se a presença dos responsáveis pelas orga-



Luís Lourenço, presidente da comissão das celebrações do Dia de Portugal/RI 2016, com a vice-cônsul Márcia Sousa e restantes corpos administrativos.

êxito sucessivo nada melhor do que o manter direcionado a mais um sucesso.

Podemos já sublinhar e lembrar que o programa, já com datas marcadas, é uma vez mais único em

Festival de Gastronomia e Folclore no Cranston Portuguese Club.

16 de maio - Torneio de Golfe, Pawtucket County Club, Pawtucket

10 de junho - 6:00 -

Cerimónias oficiais do Dia de Portugal/RI/2016 "State Room" da "State House", Providence, RI.

11 de junho - Arraial no Alex and Ani City Center, Kennedy Plaza, Provi-

dence, RI.

12 de junho - Parada com início na State House e final na Kennedy Plaza,

seguida de arraial, com a atração musical vinda de Portugal, Augusto Canário.

A comissão das celebrações do Dia de Portugal está constituída por caras novas e outras já

com longa experiência no mundo das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, pelo que se antevê um ano a juntar aos êxitos anteriores.

Além do entusiasmo dos organizadores e comunidade em geral, temos os lugares de excelências e únicos em que as atividades se desenrolam, onde se realça o Festival WaterFire, que na sua primeira edição integrada nas celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades em Rhode Island, movimentou mais de 35 mil pessoas.



nizações, companhias e grupos interessados em dar o seu contributo ao êxito das celebrações.

Tal como já referimos em primeira mão, após a tomada de posse da direção presidida por Luís Lourenço, o programa segue os trâmites dos anos anteriores, baseada na teoria de que, equipa que ganha não se muda.

Pois, se o calendário das atividades tem sido um

termos de atividades e apontado a mais um grandioso êxito.

Como se depreende, é um programa feito pelo povo e para o povo, razão do seu sucesso anual.

Sendo assim teremos:

20 de março, 8:30 - Pequeno-almoço do Dia de Portugal, salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland, RI
24 de abril, 12:00 -

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's
FURNITURE
149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
Aberto todos os domingos Meio-dia-5:00 PM
508-994-1550

Lusitano Royal Gardens Restaurant

822 King Phillips Street, Fall River, MA
Tel. 508-672-9104

Diariamente os melhores pratos da cozinha portuguesa


- Bacalhau à Minhoto
- Bife à Lusitano
- BUFFET AO DOMINGO
- Cozido à Portuguesa
- Camarão
- Chicharros Fritos
- Camarão c/galinha

ESPECIAL
PARA
A PÁSCOA
Cabrito à Padeiro
Cozido à Portuguesa



TODAS AS SEXTAS-FEIRAS **FADO**

COMUNIDADES
Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170



Boston Portuguese Festival anuncia programa para 2016

O Boston Portuguese Festival, designação dada às celebrações do Dia de Portugal na área consular de Boston, tornou público o seu programa. Aqui prima-se pelos lugares de excelência, onde o programa se desenrola, onde sobressaem os valores culturais relacionados com as universidades e uma componente mais popular, onde a parada se realiza entre Somerville e Cambridge, com a presença do associativismo.

No dia 12 de abril, terça-feira, entre as 6:00 e 7:30, e quarta-feira, dia 13 de abril, pelas 3:30, terá lugar um evento "Vozes da Lusofonia", com leitura e conversa com José Eduardo Agualusa. No dia 12 será na Boston University, State Road, Boston, Mass. e no dia 13 de abril na UMass Lowell.

No dia 22 de abril, pelas 9:00, haverá uma conferência sobre Língua e Literatura Portuguesa na UMass Boston.

No dia 9 de maio, pelas 7:30, será exibido o filme "Sangue do meu Sangue", no West Newton Cinema, 1296 Washington Street, em Newton.

No dia 12 de maio, pelas 7:00, tem lugar na Filarmónica de Santo António em Cambridge o PAPS Day 2016.

Dia 14 de maio, entre as 11:00 e a 1:00 da tarde, terá lugar o Portuguese American Youth Conference, 739 Central St., Lowell.

No dia 25 de maio, entre as 6:15 (receção) e 7:00, concerto por Paula Lapa no M. Steiner & Sons, Steiner Hall, 162 Boylston Street, Boston.

No dia 7 de junho, pelas 11:00 da manhã, terá lugar o Heritage Day of Portugal, na State House em Boston.

Dia 12 de junho, pelo 12:00, cerimónia do içar da Bandeira Portuguesa no Boston City Hall, City Hall Square, Boston, Mas.

Dia 12 de junho, pelas 2:00 da tarde, terá lugar na igreja de Santo António, em Cambridge a procissão do padroeiro.

Dia 19 de junho, pelas 2:00 da tarde, parada do Dia de Portugal entre a Praça Portuguesa em Somerville e a igreja de Santo António em Cambridge.

Dia 29 de junho, "Toast to America".



CARDOSO TRAVEL

Washington

28 a 30 de Maio (Memorial Day)



- 2 noites de alojamento em excelente hotel
- Visita noturna aos monumentos de Washington e visita a Mount Vernon • Arlington Cemetery
- Catedral de Nossa Senhora da Conceição, etc., 3 refeições

Montreal & Quebec City

03 a 05 de Setembro

Fim de Semana do "Labor Day"



- 2 noites em bom hotel • Guias bilingues nesta excitante cidade e na maravilhosa cidade de Quebec • 5 refeições

Lake Winnepesaukee

23 de Julho

- Navegue neste maravilhoso lago que banha mais de 270 ilhas. Inclui cruzeiro de cerca de 3 horas no navio-motor "Mount Washington" com almoço a bordo



York (Maine) Hampton Beach (NH)

20 de Agosto



- Paragem em York Beach
- Almoço Lobsterbake com 2 lagostas, bebida incluída • Regresso pela estrada litoral com paragem em Hampton Beach.

NEW YORK CITY

09 de Julho



Visite conosco o maior símbolo da Liberdade e Amizade entre os povos e conheça também esta atraente cidade! Inclui transporte de ferry para as ILHAS DA LIBERDADE E DE ELLIS

Açores, Madeira e o Melhor do Centro e Norte de Portugal

29 de Abril a 15 de Maio (17 dias)
S. MIGUEL — A ILHA VERDE
Grandiosas festividades do Senhor Santo Cristo



Excelente hotel bem localizado e perto das festas

Lagoa do Fogo, Ribeira Grande, Pico do Ferro e Furnas, Plantações de Chá, Nordeste, Sete Cidades e Mosteiros.



Madeira, Pérola do Atlântico

Hotel 5 estrelas no Funchal, tour de dia inteiro a costa oeste e tour de dia inteiro à costa leste, jantar e show folclórico. Câmara de Lobos, Cabo Girão, Vêu da Noiva, São Vicente, Encumeada, Serra D'Água, Poiso, Pico do Areeiro, Portela, Santana e suas casas típicas, Machico, Camacha, etc....

Continente (Norte, Litoral, Interior e Centro)

Fátima e Valinhos, Viana do Castelo, Guimarães, Rio Douro, Serra da Estrela, Nazaré, Óbidos, Palmela, Sesimbra, Caldas da Rainha, Cascais, Estoril, Belém, Serra da Arrábida, Lisboa, etc...



Partidas de Providence, Fall River e New Bedford

120 IVES STREET, PROVIDENCE, RI — TEL. 401-421-0111 — Grátis: 1-888-874-7006

Para informações ou reservas:
E-mail: cardosotravel@aol.com www.cardosotravel.com

Carlos Rodrigues, presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto, é o convidado de honra ao VI Convívio Mariense

Tem lugar a 23 de abril de 2016 o VI Convívio Mariense, que reúne os naturais da ilha de Santa Maria. Carlos Rodrigues, presidente da Câmara Municipal da Vila do Porto, será o convidado a mais este encontro mariense que tem lugar no restaurante White's em Westport.

Este convívio tem contado anualmente com agrupamentos das origens, como forma de um estreitamento de laços entre os de lá e a diáspora.

Este ano desloca-se aos EUA o Rancho Folclórico da Almagreira, que se junta a outros agrupamentos do género que já abrilhantaram o convívio.

Ainda na parte de entretenimento, a presença do conjunto musical Edge, de New Bedford.

O mestre de cerimónias será Paulo Magalhães. Estão reunidas todas as condições, para que este convívio mariense se revista do maior êxito, tendo por exemplo os anteriores.

Mas a ilha de Santa Maria tem nesta área dos EUA uma forte e relevante presença física, que se retrata no Hudson Portuguese Club em Hudson e Centro Cultural de Santa Maria em East Providence.

Império Mariense de East Providence

Numa iniciativa de José Pedro Cunha nasceu no ano de 1986 o Império Mariense de East Providence.

O homem pensou, mas a obra precisava de mais apoiantes. E sendo assim foi aproximando possíveis interessados, começando por José Manuel Resendes e João Medina e mais tarde Manuel Freitas Braga, Manuel Almada Braga e João Freitas Braga.

Com a adesão de outras famílias e amigos fizeram



Eddy Chaves, presidente da comissão organizadora do convívio mariense deste ano, com os empresários António Frias e António Chaves no convívio do ano passado.



Hudson Portuguese Club, uma presença que dignifica a comunidade portuguesa daquela vila e em particular os oriundos da ilha de Santa Maria.

a primeira reunião, na qual decidiram a fazer o império mesmo naquele ano. O primeiro imperador foi José Bairos Amaral. E assim nasceu a Irmandade do Espírito Santo Mariense.

Nos primeiros cinco anos esteve a funcionar na sede do Holy Ghost Beneficial Brotherhood of Rhode Island, mais conhecida por Philip Street Hall. Depois passou-se para a sede do Holy Ghost Brotherhood of Charity, mais conhecida por Brightridge Club.

Aos poucos a irmandade foi tomando forma e já pairava na mente a ideia de uma sede própria.

Em 1997, com uma generosa contribuição e ofertas de membros e amigos, ao que não foi



Silvino Cabral e Aura Cabral, casal que tem apoiado os convívios marienses pela Nova Inglaterra.

alheio o grande apoio de José Dutra, bem sucedido empresário de Dunkin's Donuts, tornou-se possível a compra da propriedade. O edifício, as garagens e o parque de estacionamento

foram totalmente reconstruídos. Isto não só vinha dar uma nova alma à irmandade como valorizava



Eddy Chaves com Carlos Rodrigues, presidente da Câmara Municipal de Vila do Porto, Santa Maria e convidado de honra do VI Convívio Mariense, que se realiza dia 23 de abril em Westport.



Carlos Rodrigues e António Frias.

a área onde a obra se erguia.

O trabalho foi duro para muitos mas tudo ficou recompensado com a notícia que o senhor bispo tinha aceite o nosso convite para presidir à inauguração da sede.

No dia 7 de Abril de 1997, o sonho tornou-se realidade quando o bispo D. António de Sousa Braga benzeu e inaugurou a sede do Holy Ghost Brotherhood Mariense com o nome de

Centro Cultural de Santa Maria, marcando uma era nova na história da irmandade.

Os encargos foram muitos, mas graças a Deus com a unidade de todos o sucesso não se fez esperar.

Hoje os encargos estão ultrapassados e já estão a retribuir à nossa comunidade com obras de caridade, bolsas de estudo e funções culturais.



António Frias com João Pacheco, conselheiro das Comunidades e Daniel da Ponte, senador estadual de Rhode Island no convívio mariense de 2015.

Semana dedicada à língua portuguesa na Universidade de Rhode Island

A seção de português do Departamento de Línguas da Universidade de Rhode Island promoveu de 29 de fevereiro a 4 de março uma semana de eventos destinados aos alunos que estudam português e a toda a comunidade educativa da universidade.

De acordo com a dra. Judy de Oliveira e a professora Ermelinda Zito, a ideia de promover esta semana de eventos prende-se com o crescente interesse que os alunos daquela que é a maior universidade do estado de Rhode Island tem vindo a demonstrar pelo estudo da língua e cultura portuguesas bem como pelos países de língua oficial portuguesa e respetivas culturas.

Segundo a dra. Judy de Oliveira “Os nossos alunos dão cada vez maior importância ao valor da língua portuguesa, nomeadamente ao enorme potencial que esta pode ter como instru-

mento de trabalho”. Para além destes motivos existem outros que estão ligados ao valor afetivo da língua como salienta a professora Ermelinda Zito: “muitas vezes as nossas aulas são para alguns alunos luso-americanos o primeiro contacto com a língua de herança e também uma oportunidade para estreitar laços culturais e de identidade.”

O programa teve início segunda-feira, 29 de fevereiro, com a exibição de curtas metragens vencedoras da edição de 2015 do NY Portuguese Short Film Festival. O evento contou com a participação de Ana Ventura Miranda, diretora e fundadora do Arte Institute em Nova Iorque, que fez uma apresentação sobre a criação do Arte Institute em 2011 e as iniciativas levadas a cabo para promover a cultura portuguesa nas áreas do cinema, literatura, dança e música. Este evento



As fotos documentam os trabalhos efetuados na URI pelos estudantes de Português assim como a visita que efetuaram a Portugal.

teve o apoio do Departamento de Línguas, do reitor da College of Arts and Sciences e do Film/Media Department.

Na terça-feira, 1 de março, a dra. Ana Castro, professora na Universidade Católica Portuguesa, fez uma apresentação e mostra de slides intitulada “Estudo e conservação do património português: casos de sucesso.”

Esta apresentação decorreu no âmbito da visita de uma delegação da Universidade Católica Portuguesa aos Estados Unidos. Os alunos presentes tiveram oportunidade de ficar a conhecer esta prestigiada

universidade portuguesa e muitos dos programas que oferece.

Já na quarta-feira, 2 de março, as apresentações estiveram a cargo dos seguintes alunos: Jenília Aponte-Andrade, Patrick Correia e Karly Carto

(Curso de verão em Cabo Verde), Christian Guertin (Programa semestral no Brasil) e Jill Silvia e Ryan Hurney (Curso de inverno em Portugal). Estes alunos prenderam atenção da assistência através do entusiasmo com que relataram as suas experiências de estudo e imersão cultural em países de língua portuguesa.

A programação terminou na sexta-feira, 6 de março, com um encontro de alunos que participaram no primeiro curso de inverno da URI em Portugal. O curso sobre História, Cultura Inovação em Portugal decorreu de 3 a 19 janeiro, em parceria com Study in Portugal Network. O grupo de 18 alunos acompanhados

por Ermelinda Zito e Judy de Oliveira tiveram oportunidade de visitar as cidades de Lisboa, Porto, Coimbra, Braga e Évora.

Entre as várias visitas destacam-se a Biblioteca Joanina da Universidade de Coimbra, Universidade de Évora, Faculdade Arquitectura da Universidade do Porto, Universidade do Minho, Fundação Champalimaud, Laboratório Ibérico Internacional de Nanotecnologia, Fábrica da cortiça Amorim, Invest Braga entre outras. O grupo foi também recebido na Embaixada Americana e na residência oficial do embaixador americano Robert Sherman.

— Ermelinda Zito
(Fotos cedidas pela organização)



O grupo dos alunos e professores que ficaram deslumbrados com a visita de estudo a Portugal e que deixou um gosto de regresso.

Banda de Santo António de Fall River, a mais antiga nos EUA nas festas do Senhor Santo Cristo na Bermuda

A banda de Santo António de Fall River, a mais antiga nos EUA, vai abrilhantar as festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres, a 1 de maio na Bermuda, coincidindo com a maior festa religiosa dos Açores, que tem lugar em Ponta Delgada, São Miguel, em honra do Senhor Santo Cristo.

Segundo fomos informados pelo presidente Joseph Silva: “A comunidade portuguesa dos EUA estará representada nas festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres na Bermuda, através da banda de Santo António de Fall River. Levaremos um grupo de 70 pessoas, entre músicos, diretores e familiares. Vamos partir a 29 de abril e regressamos a 2 de maio. Do programa consta: um concerto público no parque da cidade, a pedido da administração da ilha. Um segundo concerto na igreja de Santa Teresa. Depois disso tomaremos parte na procissão em honra do Senhor Santo Cristo. Após a procissão daremos concerto no local do arraial. De forma a que todos fiquem com uma ideia da ilha, teremos um passeio de autocarro”, disse Joe Silva, que tal como o fez na presidência das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, vai ter uma presidência ao mais alto nível.

Os fundadores

De acordo com os documentos existentes na Banda de Santo António de Fall River, os fundadores, foram Manuel de Arruda Dias, Francisco Pedro, João Pedro e Abel Silva.

O primeiro regente foi Manuel de Arruda Dias, natural

da freguesia dos Mosteiros, nascido em 1884. Faleceu a 25 de setembro de 1967.

Durante muitos anos Manuel Arruda Dias dedicou à música todo o seu tempo e saber.

Foi compositor apreciado nas filarmónicas da ilha de São Miguel e nos Estados Unidos, quando esteve por aqui radicado, tendo fundado em Fall River a banda de Santo António. Na sua terra natal, freguesia dos Mosteiros, sem

planos de urbanização, o músico transformou-se em construtor e alargou o adro da sua igreja e construiu uma escadaria. Mas Arruda não se ficou por aqui em obras de melhoramento da sua freguesia e como tal ofereceu o terreno para a construção do fontenário, alargamento da rua e conseguiu ainda que as escolas fossem construídas em local ideal, no centro da freguesia, bem como a construção de um coreto onde regeu a sua banda.



Os corpos diretivos da Banda de Santo António, Fall River, presididos por Joe Silva.

A tradição quaresmal dos Romeiros vivida na comunidade de Taunton

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Eram 6:00 da manhã. Gradualmente homens e mulheres iam dando entrada no salão da igreja de Santo António em Taunton.

Vestiam xaile, lenço, sevadeira e bordão. Eram os romeiros de Taunton.

Gente que desfilou pelas ruas daquela cidade. Rezavam Pai Nosso e Avé Maria perante os olhares de interrogação de quem os vê passar. Uns dizem lá vai o



As fotos documentam a romaria quaresmal de Taunton na igreja de Santo António.

grupo dos Romeiros, outros dizem “O que é aquilo?” É o trazer de uma tradição que se caracteriza pelo implorar a Deus por eles e pelos outros.

João Medeiros, natural do Livramento, com 22 anos de romarias iniciadas aos 9 anos na terra natal, foi mestre no Rosário da Lagoa.

Com 14 anos de mestre, desde 2001 que desem-

penha aquelas funções nas romarias de Taunton, junto da igreja de Santo António, quando ali ainda se encontrava o padre Henrique Arruda, numa cidade de reconhecida comunidade portuguesa.

A romaria quaresmal em Taunton teve lugar a 12 de março (sábado), com concentração no salão paroquial da igreja de Santo António pelas 6:00 da

manhã. Após a concentração, o mestre acompanha o beijar da cruz ao mesmo tempo que vão sendo contactados os irmãos que vão tomar parte na romaria.

Após os irmãos serem recebidos na igreja de Santo António, que lança a bênção aos romeiros, tem início a romaria, pelas 7:00 da manhã.

A igreja da Sagrada Família (East Taunton) foi

visitada pelas 9:45. Pelas 11:45 a romaria passou pela igreja da Anunciação. Ao bater da 1:00 da tarde o grupo visitou a igreja de Santo André.

No prosseguimento da romagem de oração, a igreja de São Judas foi visitada pelas 3:30.

E de rosário na mão desfilando Avé-Marias, os romeiros chegaram pelas 5:30, precisamente à igreja de Nossa Senhora do Rosário. E na longa caminhada de oração e tradição a romaria chegou à igreja de Santa Maria pelas 6:20.

E já na parte final, pelas 7:00 da noite os romeiros chegaram à igreja de Santo António em Taunton.



Depois de percorridas 150 milhas, a Romaria da Nova Inglaterra regressou à igreja de São Bernardo em Assonet

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O dia começava a anoitecer. Encontramos os romeiros na caminhada final para o Santuário de La Salette, em Attleboro.

A noite caiu. Fizeram uma paragem, para fazer horas para a missa. Gradualmente os familiares foram chegando. Era notório o desgaste de milhas sucessivas de estrada. Mas a fé não impedia a continuidade. É gente que acredita.

Depois das orações do romeiro, o padre Manuel Pereira recebeu os peregrinos da fé. Celebrou missa em sua homenagem. Foram participativos no desenrolar das cerimónias religiosas. Não só os romeiros como os familiares estavam ali. Ouviam a palavra de Deus, que os romeiros foram projetando por caminhos de outras gentes.

António Farias voltou a ser o mestre. José Rego foi o contra-mestre.

José Câmara e Peter Câmara, são os fundadores desta jornada de oração.

Anualmente lá estão de alma e coração à frente do grupo.

Trajando uma indumentária tradicional que consta de xaile, lenço, saco, bordão e terço, percorreram caminhos de outras gentes, no reviver de uma tradição micaelense que encontrou eco nos caminhos da diáspora.

Pela ilha de São Miguel foram 54 os ranchos a

percorrer os caminhos da tradição numa romagem de oração e penitência.

Pela diáspora costumavam ser 5 ranchos ao que se juntou mais um, e este para efetuar tal como em São Miguel 8 dias de romarias entre preces e orações.

Ouvimos Peter Câmara, para saber como tudo isto começou e quais as previsões da adesão dos romeiros a esta iniciativa que parecia de realização impossível.

“A ideia surge de uma deslocação a São Miguel para tomar parte rancho de



romeiros da freguesia de Santa Bárbara, Santo António Além Capelas, que fiz juntamente com o meu tio José Câmara. No regresso fomos falando da possibilidade de se fazer uma romaria semelhante nos EUA. A ida a São Miguel é regressar a uma velha tradição, só que temos de ficar fora do trabalho

duas semanas, o que nem sempre é fácil. Fomos falando e vendo as possibilidades da realização da projetada romaria que este ano vai ser realidade”, começou por dizer Peter Câmara, que tem sido romeiro em Fall River, mas que aposta numa maior aproximação às origens. “Sabemos que os crentes

já saem em romarias em Taunton, New Bedford, Pawtucket, Bristol, e Fall River onde eu tenho tomado parte anualmente. Faço parte do grupo dos romeiros em Fall River, desde o seu primeiro ano de realização. Segui as pisadas do meu pai e do meu tio. A romaria de um dia e a de uma semana, torna-se diferente. Esta última facilita uma maior aproximação ao que se faz pelas origens em termos de oração”, acrescenta o devoto romeiro, que iniciou os contactos com a entidade máxima da igreja na diocese de Fall River.



Vinhos da Quinta dos Frades distribuídos em exclusivo pela Sarmento's Imports nos Estados Unidos

Portugal é famoso pelas vinhas, castas de qualidade e produto a conquistar o mundo.

Através da Sarmento's Imports os apreciadores do puro sumo da uva, têm agora à disposição os vinhos de qualidade reconhecida da Quinta dos Frades, não só a mais velha de Portugal, como segunda em antiguidade na Europa.

Alfredo Sarmento é o timoneiro da Sarmento's Imports com armazéns em Fall River e distribuição de excelentes vinhos por toda esta região.



Alfredo Sarmento (2º a contar da direita), presidente da Sarmento's Imports ladeado por um grupo de vendedores daquela companhia.

Mas de onde vem esta especialidade vinícola, posta no mercado pela Sarmento's Imports?

HISTÓRICA QUINTA DOS FRADES ESTREIA-SE COM UM GRANDE TINTO DO DOURO

A Quinta dos Frades, uma das mais belas e antigas propriedades do Douro, produz vinho desde que, em 1256, foi doada ao Mosteiro de Salzedas. Mas só agora se lançou na comercialização da sua própria marca. A primeira colheita, de 2008, diz-nos que pode estar a nascer mais um grande nome no universo dos vinhos de mesa durienses.

Há uma propriedade no Douro, a Quinta dos Frades, que é uma espécie de colosso adormecido. Até há bem pouco tempo, impressionava apenas pela sua dimensão e beleza. Agora também já começa a ser falada pelos seus vinhos de mesa tintos.

O primeiro, da colheita de 2008, foi lançado no final do ano passado e é um enorme sucesso. Leva o nome da quinta, é feito de vinhas velhas e representa a consagração da casta Touriga Franca.

LOCALIZAÇÃO

Quem passa na estrada ribeirinha que liga a Régua ao Pinhão não pode deixar de reparar na casa acastelada situada junto à Folgosa, com os seus dois altivos ciprestes, e na reentrância de rio que se forma no interior da quinta, onde um rendilhado geométrico de laranjeiras, oliveiras, amendoeiras e vinhas antigas se desdobra encosta acima com o Douro em fundo.

Com uma área de 200 hectares, a Quinta dos Frades é uma das mais belas propriedades do Douro. Tão bela que soa a mistério continuar quase tão fechada como durante o longo período em que pertenceu ao Mosteiro de Santa Maria de Salzedas.

Quando, em 1256, foi doada ao cenóbio dos monges brancos, era conhecida como Quinta da Folgosa. Só mais tarde adquiriu o nome atual. Foi uma das mais importantes "granjas" (unidades agrícolas de grande dimensão) que a Ordem de Cister possuiu no Douro, a par de outras quintas conhecidas, como a de Ventozelo, São Pedro das Águias ou Paço de Monsul.

A SUA HISTÓRIA

A propriedade manteve-se na posse do Mosteiro de Salzedas até à extinção das ordens religiosas em Portugal.

Em 6 de novembro de 1841, foi arrematada em hasta pública por Jerónimo de Almeida Brandão e Sousa, primeiro e único Barão da Folgosa.

Cerca de um século depois, viria a ser adquirida pelo industrial Delfim Ferreira, que, quando morreu, em 1960, era talvez o homem mais rico de Portugal (era dono, entre muitos outros bens, de várias empresas, do Hotel Infante Sagres e da casa de Serralves).

OS NOVOS DONOS

A propriedade mantém-se na posse da família Ferreira, dividida por oito herdeiros, e continua fechada ao público. No dia 29 de

março, e pela primeira vez em séculos, Aquiles Brito, um dos herdeiros e responsável pela sua administração, abriu a quinta e a casa principal a um grupo de jornalistas nacionais, para a apresentação dos vinhos (Aquiles é também dono, juntamente com a sua irmã, Sónia Brito, da empresa de sabonetes e perfumes Ach. Brito, firma que herdaram do avô, que foi casado com uma filha de Delfim Ferreira).

UMA HISTÓRIA SECULAR COM NOVA DIMENSÃO

Há séculos que a Quinta dos Frades produz vinhos, mas só agora se lançou no

seu engarrafamento. Antes, a quinta estava destinada apenas ao lazer dos seus proprietários, e as centenas de pipas de vinho do Porto que produzia eram (e continuam a ser) vendidas ao grupo Symington. Mas os tempos mudaram.

"Já não fazia sentido termos uma quinta com esta magnitude e não produzirmos os nossos próprios vinhos", sublinhava à Fugas Aquiles Brito.

O GRANDE POTENCIAL

O grande potencial da quinta resulta, digamos, do seu arcaísmo agrícola. A área vitícola ronda os 100 hectares de vinha e quase metade corresponde a vinhas com mais de 90 anos.

Vinhas com esta idade são o sonho de qualquer enólogo, embora haja um certo mito associado às vinhas velhas. É que nem todas são boas.

A PISA A PÉ

Nos Frades, os enólogos responsáveis pelo projecto, Anselmo Mendes e João Silva e Sousa, têm andado a estudar parcela por parcela e já se deixaram encantar por três talhões de vinha velha onde a casta Touriga Franca predomina. São de lá que vêm as uvas do Quinta dos Frades Grande Reserva 2008, o vinho principal da quinta (foram produzidas 18.500 garrafas).

É feito com 80 por cento de Touriga Franca, sendo o restante preenchido com uvas de quase duas dezenas de castas. Vinificado em lagar, com pisa a pé, estagia 12 meses em barricas de carvalho francês da famosa

tanoaria Seguin Moreau.

TEM O QUE SE ESPERA DE UM GRANDE VINHO

Para um vinho de estreia, é um caso muito sério. Tem o que se espera de um grande vinho do Douro, ou seja, volume, garra, estrutura, taninos poderosos, aroma e sabor complexos, mas tudo num registo elegante e muito mais fresco do que é normal. Vai valer a pena seguir a sua evolução.

Pelo que mostra nesta fase, é vinho para durar muitos anos e atingir um nível sensorial ainda mais empolgante. Para já, pode dizer-se que o Douro tem mais um vinho de topo e a um bom preço.

UM BELÍSSIMO VINHO

A Quinta dos Frades comercializa um segundo vinho tinto, o Vinha dos Deuses, cuja colheita de 2008 (6700 garrafas) foi apresentada pela primeira vez também no dia 29 de março.

As uvas são provenientes dos melhores talhões de vinhas velhas da quinta, mas o vinho não tem a mesma complexidade e riqueza do vinho principal. Está mais óbvio e fácil na prova, sobretudo nas notas de café e de especiarias que se insinuam no aroma e na polidez dos taninos. É, em todo o caso, um belíssimo vinho, muito saboroso e guloso, e custa quase metade do preço do Grande Reserva.

VÁRIAS VINHAS E EXCELENTE QUALIDADE

As vinhas velhas da Quinta dos Frades dão origem ainda a um terceiro

vinho, o tinto Lua Nova em Vinhas Velhas, mas este é um projecto do grupo Wines & Winemakers, a que estão ligados Anselmo Mendes e João Silva e Sousa. A produção ronda as 100 mil garrafas. Foram provadas as colheitas de 2010, 2009 e 2008 e, das três, como seria de esperar, a mais excitante é, nesta fase, a de 2008.

UM TRAJETO NA DIREÇÃO DO SUCESSO

Em novembro de 1941, Delfim Ferreira, um importante empresário do norte de Portugal e responsável pela eletrificação de grande parte da região do Douro, adquire a Quinta dos Frades (literalmente "friar's estate"). Esta propriedade, assim chamado porque havia pertencido ao mosteiro beneditino de Salzedas, é um dos maiores e mais históricos do Vale do Douro.

A produção de vinho nesta propriedade remonta ao século XIII, pela mão dos Cistercienses. Toda a propriedade é classificada como categoria A (a categoria mais alta do Douro) e sempre foi conhecida por produzir vinhos de qualidade superior da porta, que eram e ainda são regularmente vendidos aos carregadores Porto de Vila Nova de Gaia.

Em 2008, aproveitando o enorme potencial das vinhas tradicionais da propriedade, Delfim Ferreira's bisnetos iniciou um projeto para produzir uma pequena quantidade de vinho de mesa a partir das melhores vinhas da propriedade.



Diná Azevedo, tenente-coronel, natural de Mangualde é assessora militar do Presidente da República

• TEXTO AUGUSTO PESSOA (COM DADOS DA FORÇA AÉREA) • FOTOS FORÇA AÉREA

Diná Azevedo, tenente-coronel da Força Aérea Portuguesa, natural de Mangualde, é assessora do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, por parte da Força Aérea. É a primeira vez que uma mulher ocupa este cargo e, neste caso, falamos de uma mulher natural de Mangualde.

A notícia foi tornada pública pela Força Aérea Portuguesa, no Dia Internacional da Mulher.

Diná Azevedo é irmã do atual presidente da Câmara Municipal de Mangualde, João Azevedo, que não cabia em si de satisfeito, quando o conseguimos contactar vila telefónica.

“É sem dúvida um orgulho, tal distinção que maravilhou os mangualdenses, assim como todos aqueles que se encontram radicados, neste caso específico pelos EUA. Ela é mangualdense, não obstante terem dito que nasceu no Porto. Na verdade nasceu numa maternidade da capital nortenha, mas passado duas semanas já estava em Mangualde. E é Mangualde a sua naturalidade”, disse ao PT João Azevedo, que a comunidade tão bem conhece através da sua presença como convidado de honra nos convívios mangualdenses. Pena foi que estes encontros anuais, parece terem descarrilado, pois que se tivessem a sua realização anual, quem sabe, se um dia podíamos ter como convidada de honra a tenente-coronel Diná Azevedo, ao lado do irmão João Azevedo.

“Tanto quanto sei não brincava com aviões em criança, nem sonhava com eles, como provavelmente alguns dos seus camaradas. Nasceu no interior, em Mangualde. Como era o Mangualde da sua infância — perguntava um repórter da revista Espiral do Tempo, ao que Diná respondeu:

“Era uma vila que passou a cidade pacata, em que eu me dedicava ao estudo e ao desporto, onde não havia muitas opções de escolha”. Era assim que a tenente-coronel Diná Azevedo, iniciava uma entrevista à revista Espiral do Tempo.

Como identificação, se bem que o seu currículo fale por si, sublinhamos que Diná Azevedo é irmã do atual presidente

da câmara de Mangualde, João Azevedo e de Guilherme Azevedo. É filha de Diná Maria Azevedo e Joaquim Cândido Azevedo, já falecido.

O avô, Cândido de Azevedo, e os tios, eram proprietários dos armazéns de distribuição de produtos alimentares Azevedos, no centro da cidade de Mangualde, que tinham sido adquiridos a Zacarias Cardoso do Couto, por motivos de idade.

Mas voltando à distinção de que foi alvo aquela distinta mangualdense, podemos acrescentar o seu currículo que atesta o valor da prestação de serviço junto da Força Aérea Portuguesa, daquela distinta mangualdense:

De nome completo Diná Joana Ferreira Gonçalves Azevedo, nasceu em abril de 1972.

- Ingressou no Curso de Ciências Militares e Aeronáuticas da Academia da Força Aérea em 1990, na especialidade de piloto aviador, tendo recebido o brevet na aeronave Epsilon TB30, em Beja, em julho de 1995.

- Colocada na Base Aérea N.º 1 (BA1), em Sintra, completou, na Esquadra 502, o Curso Complementar de Multi-Motores na aeronave C-212 Aviocar.

- Entre 1996 e 2000, esteve colocada na Esquadra 401 “Cientistas”, voando as aeronaves C-212 Aviocar da série 100 e da série 300, totalizando cerca de 1700 horas de voo. Nestas aeronaves completou as qualificações de co-piloto e piloto operacional e assumiu a função de piloto comandante em ambas.

- Frequentou o Curso Básico de Comando, no Instituto de Altos Estudos da Força Aérea (IAEFA), no ano de 1999.

- Em 2000 foi colocada na Academia da Força Aérea como comandante da Esquadilha de Alunos e como piloto instrutora de Chipmunk, onde permaneceu até 2002.

- Entre 2002 e 2005 assumiu o cargo de piloto na “NATO Airborne Early Warning & Control Force E-3A Component”, na Alemanha, voando na esquadilha 2, o Boeing E-3A Sentry (AWACS) ao serviço da NATO e totalizando, nesta aeronave 1.200 horas de



Diná Azevedo

voo. Nesta componente completou as qualificações de piloto, piloto comandante, piloto instrutor e piloto avaliador, desempenhando em paralelo diversas funções na Esquadra, entre as quais piloto responsável pela Secção de Uniformização e Avaliação.

- Frequentou o Curso de Promoção a Oficial Superior no Instituto de Altos Estudos da Força Aérea, no ano letivo de 2005-2006.

- De regresso à BA1, foi colocada na Esquadra 502 “Elefantes”, desempenhando as funções de chefe da Secção e Uniformização e Avaliação. Nesta esquadra obteve a qualificação de piloto instrutora de C-212 Aviocar.

- Em 2007 qualificou-se em Piloto Comandante de C-295 M sendo, entre 2007 e 2010 a piloto responsável pela aceitação destas aeronaves em Sevilha.

- A partir de 2008 exerceu a função de Oficial de Operações da Esquadra 502.

- Em 2009, na Esquadra 502, já na Base Aérea N.º6 (BA6), no Montijo, obteve as qualificações de piloto operacional, piloto instrutor e piloto de experiências em C-295-M.

- A 7 de setembro de 2010 assumiu o comando da Esquadra 502, cargo que desempenha presentemente.

Azevedo, a primeira mulher a comandar uma Esquadra da Força Aérea em Portugal

Em 1998 as mulheres representavam em Portugal cerca de 9.5 por cento do total dos efetivos militares.

Eram cerca de 712 mulheres. Atualmente a Força Aérea é servida por 1245 militares do sexo feminino, o que representa cerca de 17 por cento do efetivo militar deste ramo das forças armadas. As áreas em que estão mais presentes são a área de apoio, com cerca de 79 por cento do efetivo militar feminino,

seguida pela área operacional, com cerca de 11 por cento e por último surge a área da manutenção, com cerca de 10 por cento do universo militar feminino da Força Aérea. Um crescimento que tem sido sentido nos outros ramos das Forças Armadas.

A primeira mulher do quadro permanente foi incorporada em abril de 1989. Dois anos depois, a Academia Militar incorporou as primeiras cadetes femininas. Em 1992 realizou-se a primeira incorporação feminina no Batalhão de Informação e Reconhecimento das Transmissões na Trafaria. E desde aí o número tem vindo a crescer.



- Na sua folha de serviço constam vários louvores e condecorações, dos quais se destaca a Medalha de Mérito Militar de 2.ª classe. Possui cerca de 4000 hora de voo.

Tenente-coronel Diná



PORTUGALIA MARKETPLACE
EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

Bem-Vindo

O que deve esperar da sua loja:
Legumes e Fruta Fresca - Polvo - Mariscos - Queijos - Enchidos - Compotas
Chás e Cafés - Charcutaria Fria - Carnes de Qualidade - Produtos Lácteos

Sirva à sua mesa e delicie os seus familiares e amigos com o melhor bacalhau da Noruega, Grado, Médio e Pequeno, com espinha, sem espinha e migas

Temos a melhor seleção de Azeites Portugueses

Vendemos a nossa própria marca de pimenta e especiarias

Grande seleção de vinhos, cervejas e licores

Pratos cozinhados diariamente para comer no local ou para "Take Out"

Ofertas

Artesanato

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais. Fazemos entregas

489 Bedford Street - Fall River, MA 02720 - 508-679-9307 - PORTUGALIAMARKETPLACE.COM



azores  airlines

Providence to Azores NEW ROUTE!

Between June 30th and September 1st, Azores Airlines will operate 10 frequencies between Providence in Rhode Island and Ponta Delgada. Flights will take place once a week, on Thursdays, departing Providence at 01:00 p.m. with arrival at Ponta Delgada at 10:30 p.m..
READY FOR ADVENTURE?

AZORES EXPRESS

Telephone (+1) 508 677 0555

Email azores.express@sata.pt

www.azoresairlines.pt



VI CONVÍVIO MARIENSE
23 DE ABRIL - 6 PM

Convidado Especial
Carlos Rodrigues
PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DA VILA DO PORTO

Rancho Folclórico
Almagreira

Conjunto musical
Edge

Mestre de Cerimónias
Paulo Magalhães

Exposição
de Artesanato

Restaurante White's | 66 State St | Westport

CONTACTOS:
Bridgewater: 508-333-6161 / 508-369-6741
East Providence: 401-230-2812
Hudson: 978-562-7910 / 978-833-1082
Saugus: 617-438-5888

BILHETES: \$35 para adultos e \$15 para crianças dos 6 aos 12 anos



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

SARMENTO IMPORTS

www.sarmentoimports.com

508-675-5575



VINHOS PROCEDENTES DA QUINTA DOS FRADES
Não é apenas a mais velha de Portugal é também a segunda da Europa
Vinha dos Santos

- Quinta dos Frades Grande Reserva
- Vinha dos Deuses Grande Reserva



Na sua mesa para qualquer ocasião festiva prefira um destes vinhos e licores!



Absolvido condutor de carro que caiu à ria causando a morte a segundo ocupante

O Tribunal de Aveiro absolveu do crime de homicídio por negligência o condutor de um automóvel que há cerca de um ano caiu à ria de Aveiro, em S. Jacinto, causando a morte ao segundo ocupante da viatura.

A sentença refere que não foi possível determinar se o acidente se deveu a falha do condutor ou do veículo.

Na altura do sinistro, o arguido, de 64 anos, terá admitido ao agente que fez a participação do acidente, ter momentaneamente adormecido, mas o tribunal não levou em conta essa causa por não estar descrita na acusação.

Além disso, durante o julgamento, o arguido negou ter havido qualquer falta de precaução ou descuido da sua parte, afirmando que “não estava cansado e estava bem disposto”.

“Disse apenas que inexplicavelmente, perdeu o controlo da viatura, a direção fugiu-lhe e, quando deu conta, estava na ria”, lê-se na sentença. O tribunal julgou ainda parcialmente procedente o pedido de indemnização civil formulado pelos pais da vítima mortal, condenando a seguradora a pagar-lhes cerca de 123 mil euros.

Montalegre vende quatro antigas escolas primárias em hasta pública

A Câmara de Montalegre vendeu, em hasta pública, quatro antigas escolas primárias, arrecadando 121.800 euros que vão ser investidos em obras nas localidades onde os edifícios estão situados.

O presidente da Câmara de Montalegre, Orlando Alves, disse à agência Lusa que as escolas fecharam por falta de alunos e que este património se “estava a degradar”.

“E o pior que podia acontecer era mantermos estes espaços sem utilidade”, sustentou.

Ao todo, segundo o autarca, são cerca de 40 as antigas escolas que o município quer alienar, num processo que será feito por tranches.

Homem assaltado à porta de banco em Alcácer do Sal fica sem 55 mil euros

Um homem foi assaltado à saída de uma agência bancária de Alcácer do Sal, tendo ficado sem 55 mil euros, informou a GNR.

Segundo fonte do Comando Territorial da Guarda Nacional Republicana (GNR) de Setúbal, o assaltante, que não terá exibido qualquer arma, agrediu a vítima à saída da instituição bancária, roubou-lhe os 55 mil euros e pôs-se em fuga numa viatura.

O carro já está referenciado pelas autoridades e a GNR de Setúbal tem em curso uma operação policial para tentar localizar a viatura e o assaltante.

Linha de crédito para comerciantes de Albufeira afetados pelas cheias

O Governo aprovou uma linha de crédito de 3,5 milhões de euros para apoiar os comerciantes de Albufeira afetados pelas cheias de novembro de 2015, segundo um despacho publicado no Diário da República (DR).

A criação da linha de crédito visa ajudar à revitalização do comércio de proximidade do concelho de Albufeira, no distrito de Faro, e apoiar as empresas do setor situadas no município que tenham sofrido prejuízos decorrentes da intempérie de novembro de 2015.

A portaria refere que o “montante máximo de financiamento” por beneficiário é de 150.000 euros e o prazo de financiamento é de até 10 anos, podendo ser estabelecido um período de carência de capital de até três anos.

A linha de crédito, concedida ao abrigo do Fundo de Modernização do Comércio, “é disponibilizada sob a forma de empréstimos pelas instituições de crédito que celebrem, para o efeito, protocolo com o IAPMEI - Agência para a Competitividade e Inovação”.

Bares das Caldas da Rainha obrigados a instalar sonógrafo até ao final deste mês

Os bares e estabelecimentos com música ao vivo nas Caldas da Rainha são obrigados a instalar, até 31 de março, um sistema de monitorização de ruído que permite à câmara verificar em tempo real o cumprimento dos limites.

A medida insere-se no Regulamento Municipal do Ruído aprovado pela Assembleia Municipal, em março de 2015, e que entrou em vigor após a publicação em Diário da República, a 21 de agosto do mesmo ano.

O regulamento estabelece a obrigatoriedade de os estabelecimentos de restauração e bebidas instalarem um sonómetro (equipamento de medição dos níveis de ruído) ligado através de um modem à autarquia, permitindo assim “aferrar em tempo real se os valores estão a ser cumpridos”, explicou o vereador Hugo Oliveira.

A medida gerou polémica entre os comerciantes que contestaram o preço do equipamento, orçado em mais de dois mil euros, o que levou a Associação Comercial dos Concelhos das Caldas da Rainha e Óbidos (ACCCRO) a “avançar com uma negociação para a compra coletiva”, que, segundo o presidente, Paulo Agostinho, resultou na fixação do custo dos sonómetros em “1800 euros”.

Acidente entre pesado e veículo ligeiro provoca um morto em Porto de Mós

Um acidente entre um pesado e um veículo ligeiro, em Mira de Aire, Porto de Mós, provocou um morto, disse fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro (CDOS) de Leiria.

Ao local deslocaram-se os bombeiros de Mira de Aire, Porto de Mós, Viatura Médica de Emergência e Reanimação do hospital Santo André e a ainda a GNR.

Navio português incluído na armada de Vasco da Gama descoberto em Omã

O Ministério do Património e da Cultura de Omã anunciou segunda-feira a descoberta de um navio português naufragado numa ilha remota de Omã em 1503, que fazia a carreira da Índia e estava incluído na armada de Vasco da Gama. O navio é, de acordo com aquela entidade, a mais antiga embarcação dos Descobrimentos Portugueses encontrado e cientificamente investigado por arqueólogos.

Em comunicado, o ministério salientou que o navio português, que estava incluído numa das armadas de Vasco da Gama com destino à Índia naufragou em 1503 durante uma tempestade ao largo da ilha Al Hallaniyah, na região Dhofar, de Omã.

O Ministério do Património e da Cultura (MPC) de Omã informou que o local do naufrágio foi inicialmente descoberto pela empresa britânica Blue Water Recoveries Ltd. (BWR) em 1998, no 500º aniversário da descoberta de Vasco da Gama do caminho marítimo para a Índia.

Contudo, o ministério só deu início ao levantamento arqueológico e à escavação em 2013, tendo sido desde então realizadas mais duas escavações em 2014 e 2015, com a recuperação de mais de 2.800 artefactos.

Os principais artefactos, que permitiram identificar o



local do naufrágio como sendo a nau Esmeralda, de Vicente Sodré, incluem um disco importante de liga de cobre, com o brasão real português e uma esfera armilar e um emblema pessoal de D. Manuel I.

A mesma fonte indicou que foram também encontrados um sino de bronze, com uma inscrição que sugere que o navio data de 1498, cruzados de ouro, cunhados em Lisboa entre 1495 e 1501 e um moeda de prata rara, chamada Índio, que D. Manuel I terá mandado fazer especificamente para o comércio com a Índia.

“A extrema raridade do Índio (só se conhece um outro exemplar no mundo inteiro) é tal, que possui o estatuto lendário da moeda “perdida” ou “fantasma” de D. Manuel I”, adiantou o MPC de Omã.

AR aprova fim de obrigatoriedade do subsídio de Natal em duodécimos

O parlamento aprovou quinta-feira, na generalidade, a eliminação da obrigatoriedade do regime de pagamento do subsídio de Natal em duodécimos no setor público, abrindo assim a porta a que estes trabalhadores possam voltar a receber o subsídio por inteiro.

A medida constava numa das propostas de alteração apresentadas pelo PS, que definia a eliminação de um número do artigo referente ao pagamento do subsídio de Natal aos trabalhadores do setor público, que dizia que este regime de pagamento em duodécimos prevalecia “sobre quaisquer outras normas”.

Esta eliminação contou com os votos favoráveis do PS, PCP e do Bloco de Esquerda (BE), com a abstenção do PSD e com o voto contra do CDS-PP, sendo assim aprovada na Comissão parlamentar de Orçamento, Finanças e Modernização Administrativa (COFMA).

Costa Neves e Miranda Calha no Conselho Superior da Defesa Nacional

Os deputados Carlos Mesquita (PS), Carla Sofia Costa Neves (PSD) e Júlio Miranda Calha (PS) foram eleitos a semana passada como representantes da Assembleia da República no Conselho Superior da Defesa Nacional, órgão consultivo do Presidente da República, após votação no parlamento.

Entre os 207 parlamentares presentes quinta-feira na reunião plenária, os nomes propostos, respetivamente o ministro dos Assuntos Parlamentares do segundo Governo liderado por Passos Coelho e o antigo vice-presidente da Assembleia da República e secretário de Estado de vários executivos do PS obtiveram 165 votos a favor, 39 em branco e três nulos.

Para outro órgão do Estado exterior ao parlamento, a Comissão Nacional de Eleições, os escolhidos e sufragados foram Francisco José Martins (PSD), José Manuel

Mesquita (PS), Carla Sofia Luís (BE), João Tiago Machado (CDS-PP), José Manuel Almeida (PCP) e Álvaro Saraiva (PEV), com 187 votos favoráveis, 16 “brancos” e quatro nulos.

Governo aprova financiamento comunitário para investimentos agroindustriais de 75 milhões

O ministro da Agricultura anunciou, na Venda do Pinheiro, que aprovou candidaturas de 75 projetos no setor agroindustrial, no valor de 75 milhões de euros, que estavam por analisar desde 2015.

“Temos este ano 600 milhões de euros [da participação nacional] para o Plano de Desenvolvimento Rural (PDR) 2020 e foram contratados 75 projetos, correspondentes a 75 milhões de euros”, afirmou Capoulas Santos, no final de uma visita à fábrica de queijos do grupo Queijos Santiago, sediado em Montemuro, Venda do Pinheiro, concelho de Mafra. “É importante pôr, em velocidade cruzeiro, o PDR 2020, que tem um envelope financeiro de quatro mil milhões de euros e é imperioso que os agentes económicos possam beneficiar desses apoios”, frisou. O governante adiantou que, no âmbito do PDR 2020, estão por analisar 24 mil candidaturas de projetos agrícolas, garantindo que “a partir de 2016 vai pôr o programa a funcionar em velocidade cruzeiro e usar a 100% da dotação orçamental, 600 milhões de euros”.

Capoulas Santos disse que o PDR teve uma “taxa de execução de 0% em 2014 e muito baixa em 2015”, justificando assim os atrasos na aprovação das candidaturas.

Desde janeiro deste ano, já aprovou mais de 440 candidaturas.

Manifestação de agricultores



Agricultores durante uma concentração de tratores junto à Cruz Vermelha de Vilar, Vila do Conde, no passado dia 14. A Confederação Nacional da Agricultura (CNA) e a sua filiada APPLC, a Associação Portuguesa de Produtores de Leite e Carne, em conjunto com outras organizações da lavoura, reuniram-se para a defesa da produção nacional de leite e carne. — LUSA

Governo dos Açores reforça proteção costeira no porto de S. Lourenço, Sta. Maria



A Secretaria Regional do Mar, Ciência e Tecnologia, através da Direção Regional dos Assuntos do Mar, está a proceder a uma obra de requalificação e proteção costeira no porto de São Lourenço, na ilha de Santa Maria. A empreitada, que representa um investimento de cerca de 98 mil euros, irá abranger uma área aproximada de 450m², incluindo o reforço do prisma de proteção existente.

O Secretário Regional do Mar, Ciência e Tecnologia, em visita ao local, afirmou que as obras de requalificação do porto de São Lourenço vão trazer "melhores condições de segurança e operacionalidade" aos utilizadores daquela infraestrutura, que apresenta "algumas fragilidades resultantes das intempéries verificadas ao longo dos anos, nomeadamente ao nível da rampa de varagem, escadas de acesso, e muros de proteção". Fausto Brito e Abreu referiu que "se as condições meteorológicas o permitirem, a obra deve estar terminada antes da próxima época balnear".

Está prevista a demolição do troço inicial do antigo muro de proteção, que foi arrancado pela força do mar, e proceder-se-á à construção de um novo muro em toda a extensão, ladeando o prisma de proteção, no limite da plataforma.

Será também construído um enrocamento, com a colocação de blocos de pedra de basalto, subindo-se a cota do prisma de proteção até altura do muro de delimitação, garantindo-se uma proteção mais eficiente da plataforma do portinho e minimizando-se o risco de galgamento.

Chuva forte provoca derrocada e duas inundações em São Miguel

A precipitação forte provocou, no passado domingo, uma derrocada e duas inundações na ilha de São Miguel, não causando vítimas. De acordo com fonte do Serviço Regional de Proteção Civil e Bombeiros dos Açores (SRPCBA), uma derrocada no concelho da Lagoa, afetou uma habitação. A mesma fonte disse, no entanto, que "a moradia está habitável", depois de os serviços municipais de Proteção Civil terem ajudado na limpeza da habitação, acrescentando que na segunda-feira os mesmos serviços vão voltar ao local.

Também em São Miguel, no concelho da Ribeira Grande, ocorreram duas pequenas inundações em habitações, que contaram igualmente com a intervenção dos serviços municipais de Proteção Civil.

Universidade e Governo dos Açores utilizam novas técnicas no combate a térmitas

A Universidade dos Açores e o Governo Regional vão adotar novas técnicas no combate às térmitas subterrâneas na cidade da Horta, onde foram descobertas três zonas infestadas com esta subespécie.

A medida foi anunciada a semana passada em conferência de imprensa, na ilha do Faial, pelo secretário regional da Agricultura e Ambiente, Luís Neto Viveiros, que recordou que aquelas técnicas já foram adotadas "com sucesso", na cidade da Praia da Vitória, na ilha Terceira.

"As técnicas que vão ser aqui adotadas, são as mesmas que foram utilizadas com sucesso na ilha Terceira e, portanto, a expectativa que temos é de que, num espaço de tempo relativamente curto, possamos também ter esse problema aqui resolvido", explicou o governante.

Para o combate às térmitas subterrâneas na cidade da Horta, serão instaladas "novas armadilhas", estrategicamente colocadas, nas zonas onde foram encontradas colónias de uma subespécie europeia de térmitas.

Segundo Paulo Borges, investigador da Universidade dos Açores, a zona em causa "cobre uma área relativamente grande", embora não se saiba ainda qual a verdadeira distribuição das térmitas. O investigador diz que não têm surgido muitas queixas por parte da população, nem é comum encontrar-se térmitas subterrâneas, razão pela qual entende que "o problema não será assim tão grave".

"Não poderemos dizer nunca que iremos erradicar a espécie na Horta, mas vamos, de certeza, diminuir muito o seu impacto económico para as populações", lembrou Paulo Borges. Segundo explicou, a térmita subterrânea foi descoberta, pela primeira vez no Faial, há cerca de dez anos, numa moradia que estava a ser recuperada.

Para combater as térmitas subterrâneas, o Governo Regional tem inscrito no Plano e Orçamento para este ano, uma verba de 40 mil euros, afeta à Secretaria Regional do Ambiente, que se destina, quase exclusivamente, a financiar a assessoria técnica com a Universidade dos Açores.

"Tem sido o dinheiro suficiente para desenvolver o projeto, que está a obter bons resultados na Praia da Vitória", considerou Neto Viveiros, lembrando que a maior fatia do investimento público, na área do combate às térmitas, está afeta à Direção Regional da Habitação, que inclui os apoios à recuperação de moradias infestadas com esta praga.

O governante adiantou que a adesão aos apoios à habitação para o combate às térmitas tem vindo a crescer nos últimos anos, o que revela, no seu entender, que "as pessoas estão preocupadas" e que "estão a aproveitar os mecanismos que existem" para as combater.

Bispo de Angra deixa diocese após 20 anos a promover religiosidade popular açoriana

O bispo de Angra, António de Sousa Braga, completou ontem, dia 15 de março, 75 anos e deixa este mês a diocese que liderou durante duas décadas, nas quais procurou compreender e orientar a religiosidade popular dos açorianos. "A recordação maior que eu levo é precisamente esta grande sensibilidade que o nosso povo tem em relação à festa do Espírito Santo, de tal maneira que eu considero que o meu apostolado, o meu serviço à Igreja, é precisamente para promover cada vez mais e melhor o Império do Espírito Santo", salientou, numa entrevista à agência Lusa, em Angra do Heroísmo, na ilha Terceira, Açores.

João Lavrador, até então bispo auxiliar do Porto, tomou posse como coadjutor de Angra, em finais de novembro, e vai substituir António de Sousa Braga assim que for aceite o pedido de passagem a bispo emérito.

Natural da freguesia de Santo Espírito, na ilha de Santa Maria (Açores), António de Sousa Braga ingressou num seminário da Congregação dos Sacerdotes do Coração de Jesus, na Madeira, com 13 anos e, depois de estudar em Coimbra e em Roma, trabalhou no seminário da sua congregação em Alfragide, nos



arredores de Lisboa, até ser ordenado bispo, em junho de 1996.

António de Sousa Braga disse ter sido recebido com "grande entusiasmo" pela população, por ser natural dos Açores, mas confessou que pouco conhecia do arquipélago. Por isso, passou o verão a visitar as ilhas, após ter sido ordenado bispo.

O prelado considerou que o facto de ser açoriano e de ter vivido as festas do Espírito Santo desde criança foram vantagens para compreender a religiosidade popular "tão forte" nos Açores e, ao mesmo tempo, desvantagens.

Com 75 anos e a recuperar de um cancro no pulmão, António de Sousa Braga deixa a diocese "com sentido de missão

cumprida", assumindo que já não tinha energia para enfrentar os novos desafios da Igreja.

Em 20 anos como bispo, que disse terem passado depressa, "nem tudo correu bem" e o maior problema que teve de enfrentar foi uma crise financeira que, até hoje, obriga a Diocese de Angra a ser comedida nas despesas.

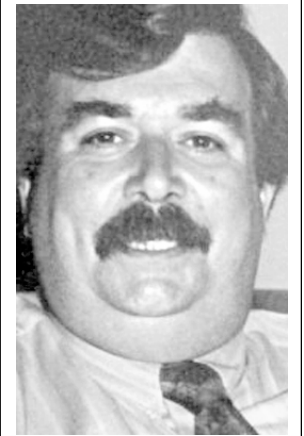
António de Sousa Braga deixa os Açores com as igrejas mais vazias do que quando chegou, apesar de o povo açoriano manter a sua "sensibilidade religiosa".

Para o bispo de Angra, o grande desafio pastoral da Igreja Católica em Portugal é criar um itinerário catequético mais curto, mas capaz de inserir os jovens na comunidade.

"Há, sobretudo, uma grande baixa na participação da missa dominical da categoria dos jovens. Os jovens vão fazendo todo o currículo da catequese que, se calhar, é demasiado longo e, depois, quando são crismados, a maior parte deserta", notou.

Quando passar a bispo emérito, António de Sousa Braga vai regressar ao seminário da sua congregação em Alfragide, prometendo visitar os Açores de vez em quando para "matar saudades".

Faleceu Mário Machado antigo presidente da CM de Ponta Delgada



Mário Machado, que foi presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada entre 1989 e 1992 e candidato derrotado a presidente do Governo dos Açores nas eleições regionais de 1992, faleceu domingo, dia 13, aos 61 anos, vítima de doença prolongada.

Natural da ilha de São Miguel, Mário Machado era economista, foi dirigente da Câmara do Comércio e Indústria de Ponta Delgada e desenvolveu uma atividade profissional ligada a vários grupos económicos dos Açores antes de ser desafiado pelo PS em 1989 a candidatar-se, como independente e em coligação com o CDS, à Câmara Municipal de Ponta Delgada, que venceu, dando a primeira grande vitória aos socialistas nos Açores ainda na era dos governos do PSD liderados por João Bosco Mota Amaral.

Vasco Cordeiro manifesta pesar

Entretanto, Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores, manifestou profundo pesar pelo falecimento de Mário Machado.

Na mensagem de condolências enviada à família, Vasco Cordeiro salientou que Mário Machado, nas funções públicas que desempenhou como autarca e como deputado regional, "manifestou uma grande disponibilidade para servir o concelho de Ponta Delgada e a Região Autónoma dos Açores".

O presidente do governo considerou ainda que Mário Machado será, assim, recordado com um homem que, nas suas várias atividades públicas e privadas, "sempre trabalhou em prol do desenvolvimento e do progresso da sua terra".

Governo dos Açores diz que EUA não cumprem no combate à poluição nas Lajes

O secretário regional do Ambiente dos Açores disse sexta-feira que os EUA não estão a cumprir com todas as recomendações para combater a poluição ambiental resultante da presença norte-americana na base das Lajes, na ilha Terceira, nos Açores.

Luís Neto Viveiros foi ouvido na comissão parlamentar dos Assuntos Parlamentares, Ambiente e Trabalho, em Ponta Delgada, São Miguel, sobre o relatório semestral de análise e acompanhamento dos trabalhos de reabilitação para a melhoria da situação ambiental envolvente dos furos de abastecimento de água do concelho da Praia da Vitória, Terceira.

O titular da pasta do Ambiente considerou serem "claramente insuficientes" os resultados obtidos nos territórios abran-

gidos, estando estes "aquém do que é necessário fazer".

Reivindicando uma "maior atuação dos responsáveis" pela poluição durante 60 anos na ilha Terceira, que explicou serem as Forças Armadas dos EUA, Luís Neto Viveiros referiu que se assistiu ao "ressurgimento de alguns hidrocarbonetos em locais onde não existiam".

Médicos açorianos podem receber formação na Madeira

O secretário regional da Saúde dos Açores, Luís Cabral, anunciou, no Funchal, que os médicos desta região autónoma vão poder deslocar-se à Madeira para receber formação no Centro de Simulação Clínica, um dos três que existem no país.

"Os nossos médicos da Região Autónoma dos Açores precisam desse tipo de formação, pelo que será uma das áreas em que haverá uma maior proximidade", afirmou o governante, durante uma visita ao Hospital Dr. Nélio Mendonça, onde se encontra instalado o Centro de Simulação Clínica da Madeira, inaugurado em 2012, e que representou um investimento de cerca de 2 milhões de euros.

O governante afirmou que no âmbito das suas responsabilidades ao Governo dos Açores "cabe zelar pelo bom estado" do ambiente e pela qualidade da água, sendo que o Estado deve "defender de forma intransigente os interesses nacionais", acrescentando que vai insistir, através do Governo do país para que as medidas mais efetivas sejam desencadeadas.

Malassada Day

A maior surpresa de qualquer português que visite as ilhas do Hawaii são os hábitos alimentares portugueses. Nos McDonald de Honolulu, a linguiça levou a melhor sobre o bacon. Qualquer restaurante serve sopa de feijão com couves e nos supermercados encontra-se português sweet bread. Mas a grande surpresa é a enorme popularidade das malassadas, que são consumidas por toda a população e o dia 8 de março, a terça-feira de Carnaval, é o Malassada Day no arquipélago.

Pode dizer-se que começou tudo em 1952, quando



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes



como a minha avó Maria de Jesus fazia lá em Pomares: sentava-se à lareira num banquinho mocho, com um pano ligeiramente empoadado de farinha nos joelhos e tendia as filhós que ia fritando numa sertã enorme.

Tal como a massa sovada (Portuguese sweet bread) e os bolos lêvedos (Portuguese muffins), as malassadas são populares nas comunidades portuguesas de Massachusetts e Rhode Island, mas no Hawaii convertem-se em doce regional.

Chegaram ao arquipélago em 1878, levadas pelos madeirenses e açorianos contratados para trabalhar nas plantações de açúcar. A princípio eram consumidas apenas em família e nos dias festivos, tal como nas ilhas de origem, mas acabaram por entrar nos hábitos de toda a população havaiana.

A malassada havaiana tem variados recheios, de frutas (ananás, papaia, guava, morango, baunilha), caramelo, chocolate, café e até vinho Madeira, que é a especialidade dos hotéis Hyatt. Contudo, as lojas Wal-Mart em Honolulu apostam nas malassadas originais, sem recheio, simplesmente polvilhadas de açúcar e vendem 4.000 ao fim de semana.

Embora se possam comer a qualquer dia, domingo é o dia de maior consumo de malassadas no Hawaii, como acontece nas comunidades lusas de Massachusetts e Rhode Island, onde são vendidas em qualquer padaria portuguesa. Também costume comer malassada ao domingo e basta-me uma, pois fica-me a trabalhar no estômago o resto da semana.

Portuguese, please

Rock em português é raro como trevo de quatro folhas. A maioria dos grupos portugueses canta em inglês. Por snobismo ou esperando talvez conseguir sucesso nos países anglófonos e como se já não houvesse artistas anglófonos de sobra no desemprego.

Bem, isto não surpreende num país onde a maioria das rádios, incluindo públicas, transmitem mais música estrangeira do que nacional.

Já se tem dito que a possibilidade de um português tem de ouvir uma canção portuguesa na rádio é ir a França, Luxemburgo, Canadá ou vir aos EUA, onde, para não ir mais longe, temos as rádios portuguesas WJFD em New Bedford e WHTB, em Fall River.

Nos EUA, o maior país anglófono, os imigrantes portugueses mantêm os seus guetos linguísticos, rezam em português, ouvem música portuguesa e lêem jornais portugueses, embora não tanto como podiam e deviam. E é interessante constatar que enquanto este semanário de língua portuguesa publicado nos EUA traduz para português todos os anúncios que recebe em inglês, mantendo-se fiel à língua que é sua razão de ser, em Portugal os jornais inserem cada vez mais anúncios em inglês.

Portugal está a ser invadido pela língua inglesa e essa invasão pode ser medida pelo número de lojas e serviços com nomes em inglês.

Entrega ao domicílio tornou-se delivery, o que era grátis passou a ser free e liquidação é agora sale. Os bares de Lisboa viraram pubs e passaram a servir drinks e a ter happy hour. A maioria das discotecas tem nome inglês: Paradise Garage, New Voice Club, The Day After, Twin's, Docks, Hot Club, Hard Club, Club Pink, Fluid.

Em New Bedford e Fall River, cidades com numerosas comunidades portuguesas, acontece precisamente o contrário, cafés e restaurantes têm nomes portugueses: António, Mimo, Portugal, Bom Apetite, Europa, Girassol, Gouveia, Aliança, Vasco da Gama, Sagres, Académica, Tabacaria Açoriana, Amigo, Novo Mundo, Aveirense, Algarve, O Gil, Vila Verde, Primavera, Lusitano, Caldeiras, Estoril, Caravela, Terra Nostra, Mesa 21 e Marisqueira, entre outros.

Para os estudiosos, a penetração do inglês em Portugal é reflexo da globalização. Há mais de 400

anglicismos no português corrente, palavras como OK, talk show e t-shirt. Em Portugal, tal como acontece em Espanha, França e Itália, o inglês é o idioma estrangeiro preferido por 90% dos estudantes.

Até os políticos vão na onda anglófona e dizem que formam lobbies, agendam meetings e só falam off-record. Enfim, o inglês é hoje uma língua perfeitamente universal. Segundo um estudo do Conselho Britânico, 2 bilhões de pessoas aprenderão inglês na próxima década e esse número duplicará nos dez anos seguintes. Com grande ajuda da RTPi, a televisão pública portuguesa criada para divulgar a língua portuguesa, mas que transmite sobretudo canções em inglês.

Exército de minorias

O serviço militar obrigatório nos EUA acabou em 1973 por iniciativa de Richard Nixon e o Exército americano é hoje formado por voluntários e de minorias, o que preocupa algumas pessoas em Washington.

Há quem gostasse de restabelecer o serviço militar obrigatório, considerando que os afro-americanos, ou seja os pretos, representam apenas 12% da população americana, mas são 22% dos efectivos das forças armadas.

Os brancos representam 70% da população, mas são apenas 63% nas forças armadas e os que se alistam provêm sobretudo das camadas mais pobres, geralmente imigrantes ou filhos de imigrantes.

Para quem não tem dinheiro para estudar, as forças armadas são uma boa alternativa. Pode-se chegar a general ou a catedrático à conta do orçamento militar.

Contudo, apesar das oportunidades, os voluntários são cada vez menos. As guerras do Iraque e do Afeganistão tornaram a carreira militar pouco atraente.

O Pentágono não quer perder a guerra do alistamento e propõe-se reforçar o número dos centros de recrutamento e aumentar o bônus de alistamento, mas o dinheiro não é tudo.

Mesmo na classe militar há quem discorde de um exército de voluntários, receando que se torne mercenário e pouco patriota. Outro motivo de preocupação para alguns políticos é que um em cada sete oficiais do exército americano é escurinho. E o número tende a aumentar.

Brasileiros nos EUA

Em 1960 havia 27.885 brasileiros nos EUA e Manhattan tinha um único restaurante brasileiro, a Cabana Carioca, na Rua 45 e por sinal propriedade de português. Decorridos dez anos, os brasileiros já eram 70 mil e, contratado pelo Cosmos para promover o soccer, Pelé sorria aos novaliorquinos num enorme lençol pendurado do alto do arranha-céus da Warner no Rockefeller Center e os bares gay da Christopher Street já estavam cheios de travestis brasil-americanos que tinham a sua noite de glória no baile de Carnaval do Jota Alves no Waldorf Astoria. Mas ainda assim, os brasileiros passavam despercebidos.

A existência de comunidades portuguesas em New Jersey, Massachusetts e Rhode Island começou a atrair brasileiros, muitos casados com portuguesas e esses pequenos núcleos estimularam a chegada de familiares e amigos em busca de trabalho.

As autoridades norte-americanas calculam em mais de 373.000 o número de brasileiros residentes no país e mais de 300.000 estão na Florida. Mas as autoridades brasileiras falam em mais de um milhão.

Em Massachusetts, as maiores concentrações estão em Framingham, onde brasileiros representam 6,6% dos residentes, Somerville (5,4%) e Vineyard Heaven (3,6%). São oriundos sobretudo de Governador Valadares, Minas Gerais e existe uma explicação: durante a II Guerra Mundial havia muitos americanos na região, que era a maior exportadora de mica, um isolante natural para a indústria eletrônica.

Muitos mineiros vieram nessa altura para os EUA e o sonho do sucesso americano difundiu-se na região. Em meia dúzia de anos, mais de 15% da população da cidade veio para os EUA. O dinheiro que mandam para a terra natal é conhecido por "valadólares".

Valadares tornou-se tão conhecida dos norte-americanos que hoje é mais fácil um camelo passar pelo buraco de uma agulha do que um valadorense obter visto de turista para os EUA.

Frank Leonard Rego abriu a Leonard Bakery em Honolulu e passou a fritar malassadas chamando-lhes Portuguese Donut. A especialidade da Leonard Bakery são malassadas com ice cream, "quente por fora e frio por dentro", reza a publicidade.

Inspirado no sucesso do Rego, Joe Miw, um macaense que se fixou no Hawaii, abriu o Champion Malassadas, cujas malassadas começaram por ser a 55 centimos e hoje são a 85.

Ainda em Honolulu, a Agnes' Portuguese Bake Shop, de Non de Mello, também fritava malassadas em quantidades industriais e com variados recheios de frutas, desde o ananás à papaia e morango.

Malassada até tem direito a festivais no Hawaii. A Oso-Ono Fried Dessert Dough, que diz produzir as melhores malassadas do mundo, vendeu 4.400 malassadas no espaço de oito horas num festival realizado em 19 de junho de 2003, em Huakilau. Mas o recorde pertence ao Punahou Carnival Malassada de 1996: em dois dias, a Oso-Ono vendeu 320.000 malassadas, que foram fritas por 480 padeiros. O Punahou Carnival Malassada começou em 1951 por iniciativa de Francis Bowers, professor de matemática da Punahou School, que fritou malassadas até aos 82 anos e retirou-se em 2009.

Convém lembrar que malassada é o nome que os madeirenses e açorianos dão às filhós dos continentais, um bolo de farinha e ovos com a diferença de que os açorianos e continentais comem-nas polvilhadas com açúcar e os madeirenses regadas com mel de cana. Em Portugal continental, as filhós são comidas sobretudo no Natal, mas nos Açores e na Madeira tornaram-se uma tradição do Carnaval, como acontece no Hawaii, ou não tivessem sido introduzidas no arquipélago pelos madeirenses e açorianos.

A exemplo do que acontece com o cão de água português, as malassadas são talvez mais populares nos EUA do que em Portugal, onde perderam no dia-a-dia para as Bolas de Berlim inspiradas na alemã Berliner e introduzidas em Portugal, por altura da II Guerra Mundial por famílias judaicas em fuga da Alemanha Nazi e que sofreram adaptações ao gosto nacional. Ou seja, em terras lusas, a Bola de Berlim perdeu o seu original recheio de doce à base de frutos vermelhos e ganhou um corte transversal onde se introduziu o creme de ovos. Mas não se pense que a Bola de Berlim, ou Berliner, é um exclusivo português e alemão. Há-as no Brasil (sonho), nos EUA (Bismarcks), na Austrália (Berliner), na França (Boules de Berlin) e na Finlândia (Hillomunkki), entre outros países.

Voltando às malassadas, não sei se já entraram no cardápio da Casa Branca, mas pelo menos antes de ser eleito, quando ainda vivia em Jacksonville, Illinois, Abraão Lincoln comia malassadas fritas pela sua cozinheira madeirense.

A malassada já teve honras de fritura televisiva pelo luso-descendente Emeril Lagasse no programa Good Morning America e a receita figura em qualquer livro de culinária portuguesa publicado nos EUA.

Uma receita simples, acrescenta-se: por cada quilo de farinha uma dúzia de ovos (lançados na massa um a um), um copito de bagaço, sumo de laranja, bater a massa durante uma hora, cobrir com um pano branco e deixar o alguidar embrulhado num cobertor até o volume da massa duplicar.

Depois é tender a massa, de preferência no joelho,

Meteorologia açoriana e o continente como desterro



NAS DUAS MARGENS

Vamberto Freitas

É a minha vez de me expor, de contar histórias, de as cruzar comigo, o meu modo de ser, as minhas contradições e alterações de humor. De escrever um livro que um neto um dia encontrará e com o qual poderá tentar dialogar.

Nuno Costa Santos, *Céu Nublado com Boas Abertas*

De todos os livros que Nuno Costa Santos vem publicando ao longo da sua carreira, os contos de *dez regressos*, publicado em 2003 pela extinta Salamandra Edições, então sob a direcção do seu fundador Bruno da Ponte, permanece o seu livro mais conhecido e, na altura, mais comentado por um apreciável rol de críticos. Retiro-o da nossa estante aqui em casa em preparação para as linhas que se seguem, e deparo-me com algumas das suas páginas sublinhadas a lápis e comentado nas margens. Foi a leitura da Adelaide Freitas, autora do *Sorriso Por Dentro Da Noite*, que seria publicado um ano depois. Releio alguns passos, duplamente fascinado – pela prosa contundente e ágil de um escritor então ainda tão jovem, e nada menos surpreso pelas palavras da minha grande companheira de vida. De entre os montes de livros nas nossas duas secretárias, ela não deixava nunca passar em branco nenhum livro de um autor açoriano, quer esse autor se visse como tal, quer ele se entendesse como sendo pertencente a geografias muito mais vastas e a cânones supostamente muito mais conhecidos e prestigiados, ou até como um candidato “nacional” ao Nobel. “Viagem em livro de aprendizagem”, “memória”, “e a memória sempre”, escreve ela progredindo na leitura; “note-se a subtilidade a todos os níveis”, aponta outro o passo em questão. “Não era igual aos outros”, escreve numa das margens sobre um personagem ou protagonista, ou simplesmente reforça as suas palavras narrativas. Por fim, e entre outros comentários seus, viro para a última página, e encontro enfaticamente sublinhadas as derradeiras palavras do livro: “Só sinto pena de estarmos a consumir a nossa intimidade numa cidade que desconhece os nossos nomes e o silêncio da nossa baía”. A minha regra de nunca ler mais ninguém sobre um livro que eu próprio tenciono comentar foi-se desta vez, e ainda bem. Uma geração de escritores a ler a seguinte, com bondade e inevitavelmente com mente teorizadora, pois foi a nossa a primeira geração nos Açores com formação literária superior. Ouço, nesta tarde tranquila aqui no Pópulo, as vozes serenas de um autor que regressa em força à nossa convivência, e ouço com saudades a voz acutilante desta sua outra leitora, talvez um dos últimos livros que teve entre mãos antes de ser silenciada pela doença. Não vou tentar adivinhar o que a Adelaide diria agora deste novo romance de Nuno Costa Santos, *Céu Nublado com Boas Abertas*, mas tenho a certeza absoluta que não discordaria, pelo menos em parte, da minha apreciação. A palavra *regresso* é uma das umas constantes da prosa de Nuno Costa Santos, tal como já

eram em obras suas anteriores. A verdade é que o autor pertence a uma geração que nasceu e cresceu com a “revolução” da sociedade portuguesa a partir de 1974, e cedo começou a dar conta de si como novas vozes literárias, alguns deles atingindo hoje o estatuto ambíguo da maturidade, sabendo que o seu lugar nas nossas estantes ou se consolida agora, ou então passam eles a ser meras curiosidades de uma época, escritores de ocasião e por quinze minutos famosos. Creio que este romance é algo mais do que isso, do que um inevitável regresso à terra de nascença e de todos os afectos. É um retrato extremamente bem conseguido da vida açoriana nos tempos da maior agonia da nossa modernidade, e da insistente memória de que todos necessitamos contra a perdição no Nada, que as partidas também significam. O regresso a casa, na vida e na arte, não é um capricho, é o mais antigo mandamento desde a literatura dos gregos, é o princípio e o fim da poesia, a memória de termos sido como testemunho de quem somos ou de como nos entendemos entre todos os outros.

Céu Nublado com Boas Abertas coloca-nos no tempo presente quando, num apartamento lisboeta, cheio de memórias e que fora dos seus avós maternos, o protagonista-narrador descobre um romance inédito, *Exílio na Montanha*, do seu avô açoriano, João Pereira da Costa, (nascido nos Fenais da Luz, em S. Miguel), que foi como doente de tuberculose, contraída como militar nas Furnas, para os sanatórios do Caramulo nas décadas 30-40, e alguns anos depois como administrador bancário, transferido dos serviços da ilha para a capital. Narrado na primeira pessoa, a estrutura do romance é de uma audácia formal pouco habitual na literatura portuguesa, combinando biografia, autobiografia, historicismo, e um inusitado dialogismo bakhtiniano (o carnavalesco, diria o teórico russo, faz parte da tragédia de estarmos vivos) entre a obra presente e a que inesperadamente a desperta após a sua descoberta nas estantes agora só visitadas por um neto, esse que as lê e leva a cabo um outro pedido escondido do avô – quem encontrasse o seu romance fosse à ilha recolher outras histórias, como que numa actualização do que ficara dito por um escritor da geração desaparecida. Eis aqui a síntese possível de um romance que viaja entre os anos dessa geração, e a dos nossos dias, a sociedade açoriana lembrada numa época já então de um isolamento relativo e os dias presentes de um narrador-escritor regressado, uma vez mais, às origens e enfrentando a ambiguidade da sua própria identidade e razão de vida, apanhado logo de início numa teia policial que lhe vai permitir dissecar outras misérias que assolam a vida moderna nas ilhas, desce aos seus subterrâneos enquanto todos em volta fingem normalidade. A ilha, agora, é tão-só a metonímia das grandes sociedades em qualquer parte, só que o narrador não dispensa mais os cantos onde nasceu e aprendeu a amar ou a espreitar o resto mundo. Não vou repetir a temática do *regresso* (as frases soltas da Adelaide citadas anteriormente claramente dizem algo sobre isto) que faz da nossa escrita um *corpus literário* de grande autenticidade, quase sem igual no mundo da lusofonia, e aqui está um dos nossos mais eloquentes e bem conseguidos, creio que duradouros, exemplos em *Céu Nublado com Boas Abertas*, a própria meteorologia açoriana uma personagem dominante na nossa maneira de ver e obce-

cadamente adivinhar o mundo e os seus instáveis humores. A ideia de *crime* como ponto de partida para as mais recentes grandes narrativas referenciadas no arquipélago parece ser uma constante. Na obra presente leio as andanças de pequenos fora-da-lei repatriados e nativos ligados ao mundo da droga e da prostituição numa ilha atlântica como um contraponto bem mais ameno ao crime oficializado que era o da sociedade em geral na narrativa de *Exílio na Montanha*, a arbitrariedade entre a vida e a morte de todos um absoluto do seu quotidiano. Para além do sofrimento em o *Céu Nublado com Boas Abertas*, está o amor dessas mesmas gerações idas, tendo como antonímia o vazio existencialista da actualidade, um mundo de tudo e uma vida de nada. É delicioso passear-nos com o narrador deste romance por pequenas zonas e bairros micaelenses, reviver com ele o sentido das coisas quando a doce solidão e inocência pré-adulta são a memória a que mais nos agarramos. *Céu Nublado com Boas Abertas* é tudo, no entanto, menos um romance “inocente”, é de uma beleza extraordinária na dissecação e sugestão dos dias que se foram e dos dias que são os nossos.

Céu Nublado com Boas Abertas dirige ainda as suas vozes polifónicas a outros diálogos com a cultura popular (música e cinema) e erudita do mundo, não me surpreendendo nada saber que na estante que provoca toda esta outra narrativa está a *Montanha Mágica*, de Thomas Mann, que havia colocado o seu Hans Castorp noutra sanatório europeu, também nas vésperas de uma grande guerra no continente, e enquanto o seu vulnerável personagem tenta perceber o seu tempo e a sua vida em circunstâncias colectivas semelhantes. Nuno Costa Santos presta aqui uma outra homenagem a determinados escritores açorianos, mencionando títulos de obras ou citando-os directamente nestas suas páginas. A consciência de “arquipélago” – ironicamente não assim tão comum entre nós como se pensará – está também demarcada não tanto pela presença destes seus autores como pela origem de certas personagens do romance. Uma geração faz a cortesia a outra, a nossa tradição literária perpetuada, renovada, contextualizada nos vários tempos das nossas vidas, mesmo enquanto corta com ela numa espécie de contra-narrativa. Na originalidade e eficácia destas páginas, ao comover e a levar o leitor a repensar a sua própria história e a dos seus, a dos Açores e do restante país, nunca esquecendo outras e bem mais distantes geografias das nossas ligações ao mundo, recorda-nos como poucos de como a literatura açoriana se tornou uma das vivas componentes da literatura portuguesa no seu todo. Se as antologias canónicas ainda não deram por isso, poderiam começar por este romance. Que é mais um publicado numa grande editora nacional, também deveria significar qualquer coisa, nunca lhe retirando a especificidade dos seus referentes e contextualização geral. Não vale a pena insinuar aqui comparações, ou dar mais espaço a outros. Basta dizer que nos últimos tempos o acto literário originário ou, directa ou indirectamente, virados para as ilhas, é nada menos do que brilhante – para quem quiser e souber apreciá-lo, em todas as suas implicações.

Nuno Costa Santos, *Céu Nublado com Boas Abertas*, Lisboa, Quetzal, 2016.

Carta a João sobre *A Loja do Ti Bailhão*

Escrevi intencionalmente com // maiúsculo para, neste código que todos sabemos, lhe revelar o quanto apreciei a sua escrita: um correr da pena por sobre uma toalha de saudades. Mas uma saudade sem pieguices. Uma saudade muito nossa, insular, açoriana. E tudo se passa, em cada página, como se estivéssemos ali, ao balcão da loja, a tomar (agora que já não *semos mais pechinchinhos*) uma meia-bola, a ouvir vocês (os dois irmãos) a contar (eu ia dizer “cantar”, dado a harmonia singela da escrita) estórias e casos daquele tempo, sob o olhar de Ti Bailhão, e e agraciados pelo sorriso de Dona Eulina. E nós - os que por aquele tempo calcorreámos as ruas de tantas memórias - sentimo-nos “benditos” por ainda sermos capazes de guardar e

apreciar as palavras que nos falam do passado.

Todas as estórias tiveram eco em mim, leitor que ainda guarda o cheiro gostoso da vida que tão bem consegue retratar com a sua memória escrita. E fez-me recuar no tempo. Andei consigo a (re)visitar a nossa Angra. Cantarolei “velhas”. Provei cavalas secas, e fui ao futebol (Eu ainda sou adepto do Angrense!). Dei uma ajuda a carregar sacas de açúcar e caixas de sabão. E comi, escolhidas a dedo por Ti Bailhão, umas deliciosas lapas de musgo, com pão de milho e vinho de cheiro acabadinho de chegar da Graciosa. (Não provei sopa de funcho porque, neste caso, os nossos gostos são iguais.) Mas não resisti ao queijo de peso e à tentação dos suspiros... Ah!, e passámos pelo seminário, casa

miragaia da minha juventude, para dar uns toques na bola, experimentar as vozes na aula de música. Mas, não encontrei aparas de hóstias para os seus peixinhos...

... Veio o terramoto. E, no seu livro, eu senti o tremor da terra e das almas. Renovaram-se as fachadas da ilha. Mudaram-se as gentes para outros futuros. O lugar ficou quase outro. Mas ainda com a cor da mesma saudade que, qual *velha* espevitada de contentamento, vai rindo e *bailhando* com a velhice do tempo.

Fico-lhe grato por me ter aberto a porta da sua *Loja do Ti Bailhão*.

José Costa
Massachusetts, EUA

... emigrar rumo à Ressurreição



MEMORANDUM

João-Luís de Medeiros

Nem toda a gente aceita o cognome de *'pecador-profissional'*. Eu sou um desses. Na minha indisfarçável qualidade de *'pecador-amador'*, prefiro comparar opiniões com o objectivo de enrijar a ousadia para melhor aprender a duvidar das pseudo-certezas bem-falantes.

Recordar o passado na ânsia de saudar o futuro, nem sempre serve de passaporte ao presente. Nesta breve conversa quaresmal, o signatário fala do seu itinerário rural sem ufanias, porque a maior parte da sua meninice foi (ruralmente) evaporada no convívio com a rapaziada *'ignorada'* junto à periferia vigiada das herdades feudais da época (1947-1957). Estamos a falar de crianças estimadas pelos valores e protegidas pelas tradições basilares que naquele tempo constituíam o capital emocional da chamada *'família nuclear'*.

Como quem diz: continuo a gozar da bem-aventurança de fazer parte duma família que detestava o exibicionismo piegas do emblema da pobreza. Naquele tempo, aos quinze anos tive de *'emigrar'* (como trabalhador-estudante) do sossego do Largo da Madalena, em S. Roque, rumo à caçada vivaz de Ponta Delgada. Não foi preciso muito tempo para compreender que os nossos pais eram gestores silenciosos (mas eficazes) da escassez de meios para viver com dignidade, actuando na esperança de conciliar a pobreza com a honradez...

Um breve parêntese para confirmar a minha decisão de não ultrapassar a grande-área do pecado venial de comentar à distância a auspiciosa festarola de boas-vindas ao novo Presidente da República Portuguesa. Vamos reservar essa tarefa aos habituais narradores deste momento menos lacrimável da república portuguesa. Haja

Vida!

Para não perder tempo a escarafunchar o covado trilho da política açoriana, vamos revisitarmos o passado através das lentes do futuro. Estou a recordar o facto de não ter sido o primeiro membro da minha família forçado a viajar rumo ao continente africano. Em finais de 1946, tivemos um familiar (saudoso tio-padrinho, recentemente falecido) que foi inesperadamente argolado para seguir rumo a Angola, integrado na batalhão expedicionário (B.I.I.18 – Arrifes, S. Miguel). Naquele tempo, o regime fingiu nada saber da circunstância de que o primeiro-cabo electricista acabado de ser mobilizado (aos 22 anos) era o irmão mais jovem de Carlos Ferreira (estufeiro-sindicalista, co-fundador da Casa do Povo de Fajã de Baixo) – conhecido anti-fascista que, 10 anos antes (Julho, 1937) fora *'liquidado'* pela antiga PVDE.

Como é do conhecimento geral, na alvorada da década de 1960, a chamada *'geração do sorriso triste'* começou a ser espezinhada pelo frenesim imperial salazareno. Naquele tempo, já latejava no nosso peito a ingénua esperança em que o problema colonial não seria resolvido com *'balas'*, mas sim com *'votos'*. Embora com receio dos subsequentes riscos inerentes à guerra colonial, a oportunidade de sair do *'verdeante cativo'* micaelense era sentida como oportunidade a não perder. Ainda hoje considero-me premiado com a boa-ventura de ter terminado a missão e regressado à Ilha trazendo o corpo comigo! Falta talvez dizer que regresssei porventura menos ignorante acerca da malignidade humana, e mais impaciente para coabitar com o feudalismo político e cultural da época (1966)...

Sem vir aqui rouquejar novidades, venho apenas confirmar que não considero a política como carreira alternativa: a política é a arte do possível; em democracia representativa o eleitor não deve ser convidado a assinar um *'cheque'* em branco, com base na telegenia ou no verbalismo teatral do candidato. A propósito, não é difícil entender que, logo a seguir à revolução dos cravos, a cre-

dibilidade ideológica do novel candidato era aferida pelo número de anos curtidos nas cadeias fascistas. Agora, há outros instrumentos para *'conferir'* o grau de debilidade psico-sociológica dos candidatos: primeiro, é preciso saber se esse candidato está a apostar na vida política como último recurso para disfarce duma comprovada mediocridade...

Atrevo-me em afirmar que os democratas da minha geração já não têm ambições; todavia, muitos continuam militantes sensatos de *'ideias ao desafio'*... A decisão de emigrar rumo à ressurreição da dignidade humana foi um recurso necessário para garantir a *'autonomia'* pessoal: *'emigrar não é trair nem vergar, é partir para um novo estar'*...

(.../...) Dado ter começado a folhear o caderno da emigração, gostaria de referir que a preservação da língua e da cultura portuguesa não deveria ser exercida paternalisticamente, segundo sistemas viciados do colonialismo cultural.

Será que, nas comunidades dos E.U.A., a língua portuguesa corre o risco de vir a ser ensinada em Inglês? Afinal, o que é hoje a língua portuguesa:

- a dos puristas gramáticos do rectângulo ibérico?
- o idioma falado na africanidade lusófona?
- a língua há séculos falada (e cantada) no gigantesco Brasil?

Obviamente, tais questões fazem parte do caderno da competência dos linguistas. As elites modernas do corporativismo europeizado mal compreendem o fenómeno da emigração – porque se trata duma veterana *'dor'* colectiva silenciada pelos apóstolos do novo-testamento fascista.

O convite está feito: Vamos arquivar o passado na pasta do tempo. E pronto! – vamos todos a caminho do eterno descanso da história. Vamos *emigrar rumo à Ressurreição*.

Rancho Mirage, California

(*) texto escrito de harmonia com a antiga ortografia

Os “afectos” dos políticos



CRÓNICA DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

A reputação dos políticos está ao nível de uma maçã podre: escolhemos apenas a parte sã, quando ainda a há.

A ex-ministra das Finanças, Maria Luísa Albuquerque, que até tinha amadurecido para a política há pouco tempo, achou que já tinha poda suficiente para passar incólume neste lindo pomar assombrado de minhocas que é a política portuguesa.

É muita fruta para em menos de cem dias ter encontrado o seu período de apanha com forte adubagem.

Não está em causa a legalidade em assumir funções no fundo britânico, o mesmo já não se pode julgar no plano ético e no carácter de bom senso.

São atitudes destas que oxidam a essência da política.

São pessoas assim que arrumam de vez com a honestidade e humildade dos políticos.

Estes *'afectos'* são a nossa vergonha e fazem os cidadãos tornarem-se mais descrentes da política.

A promiscuidade entre política e negócios é tão descarada, ao ponto dos partidos do poder terem sempre recusado aprovar uma lei de incompatibilidades em que constasse o impedimento de tais situações.

Honra seja feita ao Bloco de Esquerda e ao PCP, que sempre defenderam essa inclusão, apesar da recusa dos outros partidos.

António José Seguro, com o então líder parlamentar Alberto Martins, chegou a propor um artigo à lei das

incompatibilidades que impedia os titulares ocuparem cargos em empresas com quem se tinham relacionado no governo, pelo menos nos quatro anos seguintes.

Com António Costa, a proposta foi retirada.

É verdade que está no carácter de cada um recusar empregos oferecidos por entidades com quem estiveram envolvidos durante a governação.

Mas nem todos são iguais. Por causa destes é que se devia legislar mais esta incompatibilidade.

E não venham com a história do período de nojo de três, cinco ou sete anos. Um governante que negociou directamente com empresas, a quem depois vai pedir emprego, será sempre selado com a suspeita de ter beneficiado os futuros patrões.

Foi assim com Ferreira do Amaral, foi com Jorge Coelho, foi com Pina Moura, foi com Manuela Ferreira Leite, cujos episódios são agora recordados exactamente porque ficaram sempre colados a esta imagem de terem beneficiado do emprego pelo que fizeram enquanto governantes em relação às mesmas empresas.

Manuela Ferreira Leite, dois anos depois de ter ocupado a pasta das Finanças, em 2006, foi contratada pelo Banco Santander para administradora não-executiva, o mesmo cargo da agora Maria Luísa.

Jorge Coelho, após ocupar o cargo de Ministro do Equipamento Social em 2001, foi para Presidente da Mota Engil.

É verdade que já tinham passados uns anos, mas o mesmo aconteceu com Ferreira do Amaral e, mais recentemente, com Vítor Gaspar, que depois de abandonar as Finanças no governo de Passos Coelho, foi contratado pelo FMI, com quem tinha negociado durante a intervenção da troika no nosso país.

São muitas ligações perigosas que levam aos piores

juízos dos cidadãos.

Maria Luísa comete um erro, como também cometeu Carlos César quando saiu do Governo Regional e foi contratado pela empresa luso-canadiana Connexall, a quem o seu governo tinha adquirido, por ajuste directo, produtos e serviços na área das comunicações e informática.

Mais recentemente foi também contratado, pela mesma empresa luso-canadiana, o ex-Secretário da Saúde dos governos de Carlos César, que também negociou ajustes directos com aquela empresa.

Miguel Correia chegou mesmo a fazer périplos pelas ilhas a demonstrar as virtudes da referida empresa, como por exemplo na ilha Graciosa, onde deu conta das experiências em curso nos Açores com a utilização do *'Connexall'*, designadamente no Hospital de Ponta Delgada e na vigilância do CO2 no ar atmosférico da Furna do Enxofre, na Graciosa.

A que propósito uma empresa ligada às comunicações e informática contrata políticos que não têm nenhuma especialidade nesta área?

Por mais seriedade que exista neste tipo de contratações – e não ponho em causa a honestidade de nenhuma delas – o que é que os políticos julgam que os cidadãos vão pensar?

Já não bastava a gestão ruínosa das governações, em que a classe política fica mal vista.

Agora também escolhem os bons cargos na privada, de preferência com entidades internacionais, para serem melhor pagos, enquanto que nós, contribuintes, vamos pagando com o nosso bolso os *'desajustes directos'* que nos deixam como herança.

Para uns, cargos e salários.

Para outros, os *'afectos'*...

ZÉ DA CHICA**GAZETILHA****UMA PAZ GERAL...****É coisa que nunca existiu no mundo!...**

Reza o mundo pela Paz,
Quando a Paz, aqui na Terra,
É espaço que se faz
Entre uma e outra guerra!

Ali 'stão os "El Contados"
Em modos bem desumanos,
Ganho à custa dos soldados,
Uns mortos, outros com danos!

Por vezes, provocações,
P'ra ter nome na História,
Por raças, religiões,
Ou poder cantar glória!

Evitar sempre a quezília,
Fugir aos visíveis perigos,
Muita Paz entre a família,
E também com seus amigos!

A Paz é coisa fingida
Difícil de acreditar.
Nunca existiu, toda a vida,
Nem nunca a vão alcançar!

Depois vêm numas faixas
Seus nomes em letra grada,
Estas são as nossas baixas,
Os Heróis da Pátria Amada!

As piores, amigos meus,
São as que sempre lutaram,
Gritando em nome de Deus
E que ainda não pararam!

Ser um Bom Samaritano,
Com gentes desprotegidas,
Acudir ao Ser Humano,
Deitar-lhe azeite nas feridas!

Não fazer coisas a esmo,
Com espírito de vontade,
Ter muita Paz com nós mesmo
E com toda a sociedade!

Só há Paz de certos modos:
Quando houver Boa Vontade
E a Paz agradar a todos,
Ai, pode ser verdade!

E depois, que Deus lhes valha,
Fica o caso resolvido
Entregando uma medalha,
Em vez do filho querido!

P.S.

Também a Paz das Nações,
E que fique em toda a mente
Paz entre religiões,
Deus... pertence a toda a gente!

A Paz, nunca teve datas
E ninguém pode afirmar.
Depende dos magnatas,
O parar e começar!

As guerras, que há memória,
Com gastos exorbitantes,
São elas só a vitória,
Das birras dos governantes!

No esforço que se faz
Da guerra se desistir,
É fácil prometer paz,
Difícil de a conseguir.

Lembrem Cristo, meus senhores,
O exemplo que Ele faz,
Estando entre os seguidores:
- Dou-vos a minha Paz!

E parece um devaneio,
Fazer a guerra parar,
Só quando o cofre está cheio,
Se pensa em experimentar!

Quase sempre, podem crer,
É uma luta rival,
Por vezes pelo poder,
Outras, pelo Capital!

As pazes feitas na Terra,
Segundo reza as histórias,
Nunca exterminou a guerra,
Foram todas ilusórias!

Muita gente quer a Paz,
Mas, a ganância enfrenta.
E esta Paz não se faz,
Satanás vem e aguenta!

Também se motivam guerras
Por causa do monopólio,
Ou possuir novas terras,
Cheias do célebre petróleo!

A Paz que nos predomina
A melhor, amigos meus,
É sempre a Paz Divina,
Entre o humano e Deus!

**Quem quiser
imitar Cristo,
Pense bem
e faça isto!...**

Bilhões de seres humanos
Estão à mercê dum milhar,
Uns bons e outros tiranos,
Deixando o mundo a penar!

Por coisas às vezes tontas,
Que ninguém sabe a questão,
Ou um ajusto de contas
Que não há qualquer razão!

Muita vez também é dito,
Que, p'ra viver descansado,
Deve haver a Paz de Espírito,
Num viver bem sossegado!

E porquê meus bons amigos,
São eles que tem a voz,
Pondo e tirando os castigos,
Na senda do Venha a Nós!

Desde sempre que a história
Nos fala da nossa Terra
E diz que, não há memória
De muito espaço sem guerra!

Todo o momento há quem faz
A prece a insistir
Que neste mundo haja paz,
Acabam por desistir!

Hoje a guerra é uma arte,
Negócio bem lucrativo,
Um joguinho que faz parte
Dum interesse positivo!



Portuguese
Channel

QUINTA-FEIRA, 17 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - TELENÓVELA

19:30 - ESPAÇO MUSICAL

20:00 - VARIEDADES

20:30 - CORDEL ENCANTADO

21:30 - BOA NOVA VIDA

22:00 - AGENDA

22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 18 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - TELENÓVELA

19:30 - VARIEDADES

20:30 - CORDEL ENCANTADO

21:30 - BOA NOVA VIDA

22:00 - AGENDA

22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 19 MARÇO

19:00 - FIM DE SEMANA

20:00 - TELEDISCO

21:00 - COMUNIDADE

EM FOCO

22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 20 MARÇO

14:00 - CORDEL ENCANTADO

OS EPISÓDIOS DA SEMANA

19:00 - MISSA DOMINICAL

20:00 - TELEDSPORTO

20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 21 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - TELENÓVELA

20:00 - VARIEDADES

20:30 - CORDEL ENCANTADO

21:30 - BOA NOVA VIDA

22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 22 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - TELENÓVELA

19:30 - TELEDISCO

20:30 - CORDEL ENCANTADO

21:30 - BOA NOVA VIDA

22:00 - AGENDA

22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 23 MARÇO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - TELENÓVELA

19:30 - VOCÊ E A LEI/

DAQUI E DA GENTE

20:00 - VARIEDADES

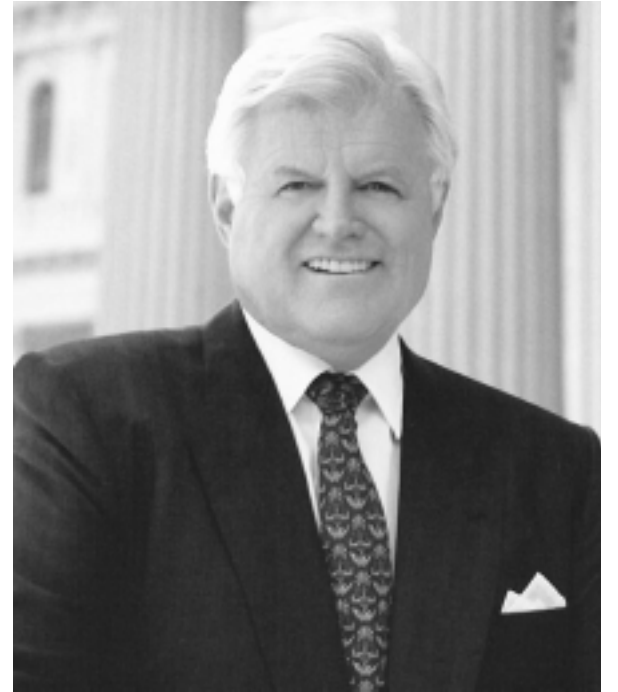
20:30 - CORDEL ENCANTADO

21:30 - BOA NOVA VIDA

22:00 - AGENDA

22:10 - TELEJORNAL (R).

*Toda a programação é repetida depois
da meia-noite e na manhã do dia seguinte.*

**Há 40 anos****Ted Kennedy e Portugal**

A situação política em Portugal era o destaque da primeira página do Portuguese nº 213, de 27 de março de 1975. O novo governo português, o IV Governo Provisório, era presidido pelo brigadeiro Vasco Gonçalves e tinha como ministro sem pasta o líder comunista Álvaro Cunha, o que inquietava os americanos receosos que Portugal se tornasse uma Cuba na Europa. O Washington Post escrevia que “surpreendidas sem qualquer plano próprio para recuperar Portugal do domínio dos comunistas pro-Moscovo, as democracias da Europa Ocidental enviaram um SOS a Washington, advertindo que a tomada do poder pelos comunistas de um membro da NATO pode ter resultados catastróficos”. O senador Edward Kennedy falou no Senado sobre uma proposta de lei para conceder auxílio económico a Portugal e às suas ex-colónias africanas, nomeadamente Cabo Verde, que se tornaria independente a 5 de julho e deveria receber um subsídio de cinco milhões de dólares. “Se agirmos agora aumentaremos as possibilidades de Portugal manter-se fiel à Aliança Ocidental e a este país”, disse Ted Kennedy. “Se nada fizermos, Portugal afundar-se-á numa nova tirania”.

O CAPITÃO Tomás da Rosa, um dos elementos do Movimento da Forças Armadas, visitou Washington, onde se avistou com membros da administração Ford e, numa entrevista ao New York Times, garantiu “não existir qualquer possibilidade de Portugal se transformar numa base soviética”.

O NEW York Times revelou ter sido criado em Espanha um grupo direitista autoproclamado Exército Português de Libertação e que se propunha derrubar o “regime comunista-marxista instalado em Portugal e restabelecer o império de Portugal em África”.

MILRED Francisco, 34 anos, polícia em New Bedford, foi encontrada morta com um tiro no abdómen no pátio da casa de um familiar em 1280 Robin Street, New Bedford. As autoridades disseram tratar-se de suicídio. Além de ser polícia, Milred era casada com um polícia.

HOWARD Baptista, diretor dos Serviços de Urbanização de New Bedford, foi acusado de extorsão de \$30.000 a uma firma de construção de Filadélfia pela concessão de contratos superiores a \$200.000.


O ST. MICHAEL Social Club de New Bedford inaugurou novas instalações na Diman St.

A BANDA Recreativa Portuguesa de Peabody fez a sua estreia em público com desfile pelas ruas da cidade e concerto no salão da Senhora da Ajuda.


JOSÉ Gonçalves anunciou que tenciona candidatar-se ao cargo de administrador da vila de Swansea, onde reside.

O CLUBE Juventude Lusitana, de Cumberland, anunciou que vai prestar homenagem ao dr. Manuel Alves de Carvalho, até há pouco cônsul de Portugal em Providence, RI.

O SPORT Clube Português de Newark, NJ, inaugurou a sua nova escola portuguesa a que foi dado o nome de Luis de Camões.



HAJA SAÚDE



José A. Afonso, MD
Clinical Instructor, Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net

ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Transtorno de compulsão alimentar

Mais uma vez a indústria farmacêutica, que grandes lucros faz em todo o mundo, mas especialmente à custa dos consumidores norte-americanos, resolveu “educar” o público através da televisão, desta vez sobre uma condição psiquiátrica algo nebulosa denominada em inglês “Binge Eating Disorder”, traduzida para a língua de Camões por Transtorno de Compulsão Alimentar. Claro que o interesse é vender um novo medicamento aprovado para esta suposta doença.

Ora bem, o leitor com certeza notou que a certas horas do dia (o que tem a ver com a demografia dos telespetadores) a TV está cheia de anúncios sobre tratamentos quase milagrosos para toda e qualquer doença, desde a artrite reumatoide, à impotência, à depressão, etc. Os anúncios são quase sempre seguidos de “uma carta de renúncia”, ou de uma série de horríveis efeitos secundários, enumerados a 100 à hora, não se vá perder o tempo pago a peso de ouro. Esse tipo de publicidade é por vezes tão duvidosa que me faz lembrar os vendedores de “banha da cobra”, que à custa de trazerem um pobre macaco numa trela para atrair os curiosos, lá iam vendendo as suas mezinhas no Campo de São Francisco, mesmo em frente ao Hospital de Ponta Delgada, nos anos 60 e 70.

Este bombardeamento de publicidade deve-se às leis algo populistas que quase proibiram as empresas farmacêuticas de fazerem publicidade diretamente aos médicos. É certo que isto se destinou a acabar com certos abusos de alguns, mas como sempre “paga o justo pelo pecador”. Com dinheiro para gastar, viraram-se para o anúncio direto ao consumidor, uma maravilha para as empresas, pois os seus propagandistas não têm mais que justificar perante uma clientela educada sobre assuntos de saúde os prós e contras do seu novo produto, e um maná para as companhias de televisão pelos muitos milhões de publicidade vendida. Especialmente por este último motivo, e pelos interesses comerciais que acarretam, esta situação provavelmente não mudará, com prejuízo para o consumidor que acabará por pagar mais caro e “comer gato por lebre”. Basta dizer que o único país “civilizado” em que propaganda direta de medicamentos ao consumidor é autorizada é nos Estados Unidos da América.

Voltando ao assunto da “nova” doença, o Transtorno de Compulsão Alimentar: publicidade à parte, penso que existe uma condição que se pode classificar como “doença”, mas na sua forma pura é extremamente rara, e só à custa da medicalização artificial da sociedade se pode elevar os números de casos diagnosticados a um nível suficiente a que o medicamento dê lucro. Problemas de maus hábitos alimentares, na sua maioria não são doença, são produto de hábitos de infância, stress, depressão ou outras doenças do humor, paladares exigentes, problemas metabólicos (por exemplo, os diabéticos estão continuamente com apetite), e outras condições. O risco é que por pressão dos consumidores os médicos se vejam forçados a diagnosticar “Binge Eating Disorder” e prescrever tratamentos caros e desnecessários para manter o seu paciente satisfeito. No verdadeiro Transtorno de Compulsão Alimentar, um indivíduo perde por completo o controlo quando começa a comer, só parando quase quando se sente fisicamente mal por ter ingerido quantidades exageradas. A pessoa verdadeiramente perde o controlo.

E para os casos verdadeiros (e não por sugestão publicitária)? Fiquei muito satisfeito em ver numa recente publicação médica que as recomendações para o tratamento desta condição incluem modalidades habitualmente referidas como “de fala” (psicoterapia cognitiva-comportamental) e que nos casos de medicação ser útil, os antidepressivos e outros fármacos já disponíveis no mercado e muitas vezes mais baratos produzem resultados excelentes.

Em resumo, não aceite explicações ou promessas fáceis dos anúncios da TV. Por exemplo, uma depressão crónica não se cuida só com mais medicamentos conforme a publicidade parece fazer querer. Seja franco com o seu médico ou psicoterapeuta e deixe que este o ajude a entender um diagnóstico correto e formular um plano de tratamento adequado e eficaz. A sua saúde geral e o estado da sua carteira dependem disso.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — Tenho ouvido dizer que a parte A, o seguro hospitalar do Medicare, geralmente é grátis, e que a parte B, o seguro médico, é que tem prémio mensal. Quando é que a parte A não é grátis?

R. — Sim, é correto que em geral a parte A do Medicare é grátis para recipiendários elegíveis a benefícios do Seguro Social por terem os créditos suficientes ou até por ser o cônjuge (ou ex, ou sobrevivente) de um recipiendário. Se isto não for o caso, um indivíduo com 65 anos de idade e cidadania ou estabelecimento de residência legal nos EUA com pelo menos cinco anos continuamente, poderá obter a cobertura da parte A do Medicare, mas custa entre \$226-\$411 por mês, com 0-39 créditos de cobertura. Se tiver entre 0-29 créditos, o preço é \$411 por mês; se tiver entre 30-39 créditos, o preço é \$226 por mês. Alguns indivíduos, empregados municipais ou estaduais, em certas áreas não descontam para o F.I.C.A (Seguro Social), mas descontam apenas para o Medicare, a fim de serem elegíveis aos 65 anos de idade. É sempre aconselhável pedir uma avaliação oficial de elegibilidade.

NECROLOGIA

MARÇO DE 2016

Antonio P. M. Costa, 70 anos, falecido dia 9 de março em Somerville. Era viúvo de Esmeralda Costa. Sobrevivem-lhe dois filhos, Steve Costa e Michael Costa, duas netas, três irmãs, sobrinhos e sobrinhas.

José R. Tavares, 71 anos, falecido dia 10 de março em Somerville. Deixa viúva Maria Fátima Tavares, uma filha, Nélia Vendas, uma neta, quatro irmãos, sobrinhos e sobrinhas. Era também irmão dos falecidos João Rebelo, Manuel e Hermano Tavares.

John A. Pestana, 50 anos, falecido dia 6 de março em Warwick. Natural de Ponta Garça, S. Miguel, sobrevivem-lhe uma filha, Brianna Pestana, três enteados, duas enteadas, oito irmãs, 3 irmãos. Era irmão da falecida Cecília Dourado.

Maria do Carmo Machado, 79 anos, falecida dia 7 de março em Bristol. Era viúva de Adelino Machado. Natural da Povoação, S. Miguel, sobrevivem-lhe 2 irmãos, Maria T. Costa e José Melo. Era irmã dos falecidos Maria Ines Borges, Maria Urânia Isadore e Manuel Melo.

Henrique S. Rouxinol, 82 anos, falecido dia 9 de março em New Bedford. Deixa viúva Albertina Rouxinol. Natural de São Miguel, sobrevivem-lhe também três filhos, Grace Rouxinol-Case, Tina Bennett, Edward Rouxinol, cinco netos, três netos enteados, vários afilhados, sobrinhos e sobrinhas.

Maria Gabriella Osthiemer, 61 anos, falecido dia 11 de março em Fall River. Natural de Água Retorta, S. Miguel, filha de Josefa (Carreiro) Teixeira e do falecido Gabriel Teixeira. Sobrevivem-lhe 3 filhos, Edmundo Silva, Tawny Osthiemer e Andrew Osthiemer, 5 irmãos, filha adoptiva, Heather Noland, 5 netos, tias, tios, sobrinhas, sobrinhos e primos.


Jaime C. Chaves, 74 anos, falecido dia 11 de março em Taunton. Deixa viúva Maria Chaves. Natural de Portugal, sobrevivem-lhe filhos, Paul Chaves, Jorge Chaves, João Chaves, Luís Chaves, Francisca Pina, Lucia Benoit, Marcia Furtado, muitos netos e bisnetos, assim como irmãos e irmãs.

John T. De Sousa, 75 anos, falecido dia 10 de março em Dracut. Natural da ilha do Faial, deixa viúva Lizete De Sousa, uma filha, Paula A. Schomburg, quatro netos, 5 irmãos, muitos sobrinhos e sobrinhas.


Carminda (Gomes) Calvão, 91 anos, falecido dia 12 de março em New Bedford. Era viúva de Diamantino Calvão. Natural de Anelhe, Chaves, sobrevivem-lhe três filhas, Anna Maria De Sousa, Lena Monteiro, Elaine Maria Bilodeau, duas irmãs Laura e Lídia, seis netos, onze bisnetos e dois trinetos.

Jacinto E. De Sousa, 79 anos, falecido dia 10 de março em New Bedford. Natural de Ponta Delgada, deixa viúva Alminda de Jesus Sousa, cinco filhos, António M. Sousa, Mario J. Sousa, João J. de Sousa, Marco P. de Sousa, José L. Sousa, uma filha, Maria G. de Sousa, um irmão, duas irmãs, nove netos, cinco bisnetos, sobrinhos e sobrinhas.

Manuel Arruda, 102 anos, falecido 11 de março em Bristol. Natural de Bristol, Sobrevivem-lhe os sobrinhos, Arthur Felicio, Manuel Pimental, e Anthony Felicio. Era irmão dos falecidos Virgil Arruda, Lea Pimentel, Frank Arruda, Delia Mitchell, Maria Felicio e Sophie Arruda.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Seguro de acidente de trabalho

P. — Estou a receber seguro de acidente de trabalho há um ano. Não tenho advogado envolvido no meu caso. Recentemente recebi notificação sobre uma reunião mandatória a realizar-se no prazo de duas semanas no departamento de acidentes industriais. Aparentemente esta reunião é mandatória e pediram-me para trazer certos documentos. Tentei saber mais sobre o teor da reunião através da responsável pela seguradora que detém o meu seguro de trabalho. Infelizmente não consegui contactá-la e estou sem saber o que irá acontecer na referida reunião. Se não comparecer a esta reunião poderei perder os meus cheques?

R. — Se a reunião está marcada para Fall River deve telefonar para o número que se encontra na notificação. Pode também pedir para falar com um dos dois indivíduos responsáveis por este tipo de reuniões. Penso que em Fall River existem dois funcionários e um deles fala português, e que irá lhe responder, sem problemas, sobre as dúvidas que a reunião lhe suscitou. É imperativo que compareça à reunião, porque se não o fizer os seus benefícios serão suspensos. Regra geral, na segunda página da notificação está especificado que a recusa em comparecer à reunião originará a suspensão de benefícios. Por isso, sugiro que aceite o teor da notificação e se tiver dúvidas deve contactar o indivíduo que assinou a carta.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

Como saber se os prédios estão registados no nosso nome?

J.T. — Taunton, Mass.

Muitas vezes verifica-se que os prédios não estão registados em nome dos falecidos (chama-se em lei autores da herança) e tem de se fazer buscas para se apurar se há escrituras antigas de compra para registar em nome dos falecidos.

Os prédios até podem nunca ter sido objeto de registo chama-se a isso prédio não descrito na Conservatória e faz-se o registo pela primeira vez já em nome dos herdeiros, com a escritura de habilitação de herdeiros.

Se estiverem registados em nome de pessoa diferente e se não se encontrar escrituras, então teremos de fazer escritura de justificação para por em nome dos herdeiros.

Lembramos que esta resposta aplica-se ao caso em concreto de acordo com os dados disponibilizados e que não dispensa a consulta da legislação aplicável e que versa exclusivamente sobre a lei portuguesa.

juditeteodoro@gmail.com



Capítulo 51 - 21 de março

Jesuino reúne seu bando pra resgatar Açucena de Timóteo; Doralice, transformada em Fubá, leva Felipe, vestido de Faisca, para ajudar o bando a resgatar Açucena. Na hora do resgate, Jesuíno revela-se a Timóteo como o líder do bando. Açucena consegue avisar seu amado sobre a polícia e todos fogem. Na fuga, Doralice (Fubá) leva um tiro e Felipe se desespera. Úrsula e Nicolau vendem falsas jóias a Neusa. Petrus vê fotos da corte de Seráfia e reconhece Úrsula e Nicolau como as pessoas que o prenderam na masmorra e colocaram-lhe a máscara de ferro. Úrsula sente saudades de Herculano e pede pra Penélope levá-la até o acampamento.

Augusto percebe que Maria Cesária está triste. Cesária conta a Amália que foi humilhada por Úrsula e Baldini, e que não poderá viver seu amor com o rei. Amália aconselha a contar ao rei. Jesuíno encontra Faisca (Felipe) e Fubá (Doralice) ferido, e o leva a Vila da Cruz pra ser socorrido. Timóteo fica revoltado por seus homens não terem pegado Jesuíno e exige da "volante" (exercito) e do delegado Batoré que ele seja preso. Baldini critica o rei por estar apaixonado por Maria Cesária e é repreendido. O rei Augusto vai atrás de Maria Cesária. Felipe pede pra conversar com Jesuíno sobre Fubá (Doralice).

Capítulo 52- 22 março

As tentativas de Felipe, para contar a Jesuíno que Fubá na realidade é Doralice, são impedidas por Galego. Mas como Doralice está ferida e foi atendida por Farid e Miguézim, esse fato vem a conhecimento de Jesuíno e seu bando. Herculano fica feliz com a visita de Úrsula, trazida por Penélope. Belarmino beija Penélope.

O rei Augusto pede a Maria Cesária que conte quem a maltratou, e ela conta sobre Baldini e Úrsula. Augusto exige que Úrsula peça desculpas e devolva o anel que pegou de Maria Cesária. Nicolau vendeu as falsas jóias da duquesa para Dona Neusa e o anel de Maria Cesária foi comprado junto. Úrsula explica a Augusto que não sabe onde guardou

o anel e ele dá um dia para que ela o encontre. Augusto pede Maria Cesária em casamento e ela pede um tempo pra pensar. Petrus lembra-se que Úrsula e Nicolau eram amantes e o prenderam na máscara de ferro e na masmorra. Florinda pede a Zenóbio que investigue melhor essa história, ainda acredita que exista algo mais além do caso da duquesa com o mordomo e que Petrus ainda pode estar em perigo.

Doralice acredita estar morrendo e pede um beijo a Jesuíno. Açucena vai avisar Jesuíno que a polícia chegou e está atrás dele e o vê beijando Doralice. Furiosa a moça termina seu noivado com o rapaz. Miguézim esconde Jesuíno dentro de um porão na igreja. Jesuíno vê uns estranhos baús no porão. Muito magoada, Açucena diz aos pais que seu relacionamento com Jesuíno está definitivamente acabado e pede pra que todos vão pra Seráfia com o rei. Virtuosa pede à moça que pense bem sobre o assunto, mas Euzébio quer apressar a ida até o rei. O delegado Batoré e o tenente Aroeira abordam a carroça conduzida por Galego, onde Felipe leva Doralice para receber socorro em Brogodó.

Capítulo 53- 23 março

O delegado Batoré e o tenente Aroeira abordam a carroça de Galego que carrega Felipe e Doralice que está ferida.

Acreditando que Jesuíno esteja envolvido com Doralice, Açucena decide assumir sua vida como princesa e voltar para Seráfia com o Rei Augusto. Augusto fica feliz em receber a filha, mas Úrsula se revolta. Açucena percebe a contrariedade de Úrsula. Úrsula vai até Neusa pedir que devolva o anel que o rei deu a Maria Cesária. Neusa diz que devolve desde que Úrsula pague o triplo do valor que ela pagou por ele. Úrsula se nega a pagar o valor pedido por Neusa. Doralice é socorrida e levada para sua casa. Felipe e Galego vão para a delegacia prestar depoimento. Felipe confessa ser do bando de Jesuíno e que estava lá pra salvar Açucena e cuidar de Doralice. Baldini paga a fiança e tira os rapazes da prisão. Jesuíno vai para o acampamento dos cangaceiros e é recebido com festa pelo bando. Zóio-furado se mostra insatisfeito com a presença do rapaz. Cícero apresenta-se a Jesuíno, que se surpreende ao ver o jovem vivo. Ternurinha fica desesperada ao ver a filha entre a vida e a morte e culpa Felipe. Felipe conta a Açucena que Dora levou o tiro tentando salvá-la. Petrus lembra-se da sua vida dentro da masmorra e da forma como conseguiu fugir. Florinda ainda acredita ser melhor continuar ocultando a presença de Petrus em sua casa, pois entende que há mais informações obscuras na maldade que Úrsula fez ao marido. Contrariando as ordens de Úrsula, Carlota vai ao encontro de Timóteo e conta a ele que Açucena está no palácio e irá se casar com o príncipe, deixando o caminho livre para os dois.

Capítulo 54- 24 março

Para ter de volta o anel que pegou de Maria Cesária, Úrsula empresta Nicolau para Neusa. Jesuíno, contrariando as ordens de Herculano, vai até Virtuosa e Euzébio e conta que

Cícero está vivo; Jesuíno leva os pais ao encontro de Cícero. Virtuosa e Euzébio concordam em deixar Cícero no cangaço para que se mantenha protegido.

Augusto está muito feliz com a decisão de Aurora (Açucena) de assumir sua vida como princesa em Seráfia, e convida Maria Cesária para um passeio romântico. A jovem cozinheira encontra em seu quarto um belo vestido para ir ao passeio com o rei. Úrsula entrega o anel a Maria Cesária, mas a ameaça. Maria Cesária vai ao encontro com o rei e vivem uma noite de amor.

Úrsula e Baldini se unem contra o casal. Ao voltar pra casa, Maria Cesária encontra uma cobra em sua cama. Assustada, a jovem acusa Úrsula de ter colocado o animal em seu quarto. Úrsula nega.

Açucena está muito triste por ter terminado seu relacionamento com Jesuíno e conta pra Felipe que Jesuíno e Doralice estão juntos. Felipe pede uma chance à moça.

Inácio sente falta de Antônia e fica confuso em relação a sua missão. Antônia sofre por Inácio e Filó promete ajudá-la. Timóteo falsamente pede Carlota em casamento. Ele tenta convencer Úrsula de ajudá-lo em um plano pra impedir o casamento de Felipe e Aurora (Açucena).

Capítulo 55- 25 março

Úrsula faz um pacto com Timóteo pra evitar que Açucena se case com Felipe e assumo seu posto como princesa de Seráfia. Batoré quer marcar a data de seu casamento com Antônia. Ele promete que não a tocará sem que ela permita, mesmo depois do casamento e ela concorda que ele marque a data. Neusa explora os serviços de Nicolau, que se rebela e a ameaça com uma lixa de pé e foge.

Carlota conta a Fausto que ficará noiva de Timóteo. Revoltado, ele promete lavar sua honra, mas seu medo de Timóteo faz com que ele chore suas mágoas aos pais.

Doralice se recupera do tiro. Virtuosa e Euzébio contam a Açucena que Cícero está vivo. A rainha Efigênia treina Açucena pra assumir seu cargo de princesa.

Florinda anuncia que sua casa de Forró será inaugurada no dia da festa de São João. Patácio resolve aproveitar a festa do santo pra inaugurar o gerador da cidade e o Rei Augusto resolve dar um baile de apresentação da princesa nesta mesma data. Petrus quer se revelar a corte de Seráfia e desmascarar Úrsula.

Úrsula pretende estragar o baile de apresentação da princesa humilhando Açucena e Maria Cesária. Jesuíno fica triste ao saber que Açucena será a princesa de Seráfia e casará com Felipe. Jesuíno pede a Galego que marque um encontro dele com Doralice.

Cesária promete a Amália que lutará por sua felicidade ao lado de Augusto. Neusa obriga Batoré a ir com ela até Formosura em busca de Farid.

Filó combina com Antônia pra levá-la até a Vila da Cruz pra ver Inácio. Doralice encontra-se com Jesuíno e declara novamente seu amor por ele.

COZINHA PORTUGUESA "Roteiro Gastronômico de Portugal"

Sopa de Sarapatel

- as tripas do borrego • 1 colher de chá de cominhos
6 grãos de pimenta • 2 cravinhos • 1 ramo de salsa
2 colheres de sopa de vinagre • 1 ramo de hortelã
1/2 folha de louro • 1 colher de sopa de colorau
500 gr de costelas (peito) de borrego/ cabrito
o sangue do borrego ou do cabrito (cozido)
1 cebola pequena • 2 dentes de alho
A fressura de 1 borrego ou cabrito
250 gr de toucinho fresco • sal
1 copo de vinho branco (2 dl)
750 gr de pão caseiro (duro)
1 colher de sopa de banha
1 colher de sopa de azeite

Confecção:

Faz-se um guisado com a banha, o azeite, a cebola picada, os dentes de alho, o louro, o colorau, a pimenta em grão, os cravinhos, o ramo de salsa e a fressura cortada em bocadinhos.

Depois, de tudo bem refogado, rega-se com o vinho branco e a água necessária para a sopa.

A água pode-se juntar a pouco e pouco. Juntam-se ainda nesta altura as costelas de borrego em bocados e as tripas, bem lavadas e cortadas em bocadinhos.

Depois de tudo cozido, tempera-se com os cominhos, o vinagre e um ramo de hortelã.

Deixa-se apurar um pouco mais e adiciona-se o sangue do borrego, esfarelado.

Entretanto, corta-se o pão em fatias (sopas) para uma terrina ou para uma tigela de meia cozinha, espalham-se por cima raminhos de hortelã e rega-se tudo com o sarapatel.

Abafa-se um pouco, e na altura de servir, contorna-se a superfície do sarapatel com fatias de toucinho frito. Também se pode acompanhar com rodela de laranja.

Nota: Esta sopa de sarapatel é a sopa do almoço do Domingo de Páscoa, em Castelo de Vide (Alto Alentejo).

A fressura pode ser de borrego ou de cabrito, embora no Alentejo o borrego seja mais frequente e (talvez) mais apreciado.

Se optar por cabrito, este também deve ser novo.

Borrego Assado

- 2 copos de vinho branco (3 dl) • 1 copo de vinagre
sal • pimenta • 2 cravinhos • 2 cebolas grandes
5 dentes de alho • 1 colher de sopa de colorau
As 2 pernas de 1 borrego • 150 gr de banha
1 ramo de salsa • 2 folhas de louro
1 copo de azeite

Confecção:

De véspera, esfregam-se as pernas de borrego com uma pasta feita no almofariz com a banha, os alhos, o colorau, sal, pimenta e os cravinhos. Num tabuleiro ou assadeira, põe-se uma camada de cebolas às rodela sobre o qual se colocam as pernas de borrego. Introduzem-se na assadeira o ramo de salsa e o louro. Cobre-se a carne com mais rodela de cebola e deitam-se por cima o vinho branco e o vinagre. Fica assim até ao dia seguinte. No dia seguinte rega-se a carne com o azeite e leva-se a assar, regando a carne com o molho que se vai formando.

Folar de Páscoa

- 1 kg de farinha • 30 gr de fermento de padeiro
1 dl de água morna • 400 gr de açúcar
ovos cozidos com casca de cebola
2 ovos • 2,5 dl de leite quente
raspa da casca de 2 limões
50 gr de manteiga • sal

Confecção:

Peneira-se a farinha para uma tigela, faz-se uma cova no meio e deita-se aí o fermento esfarelado, que se rega com água morna. Cobre-se o fermento com um pouco de farinha, envolve-se a tigela num pano de flanela ou cobertor e deixa-se levdar cerca de 15 minutos. Depois, mistura-se a farinha com o fermento, juntam-se o açúcar, os ovos, um a um, mexendo sempre, e o leite morno, no qual se derreteu a manteiga, o sal e a raspa dos limões.

Amassa-se tudo vigorosa e lentamente. Abafa-se a massa novamente e deixa-se levdar perto de uma fonte de calor pelo o menos 2 horas. Retira-se a massa em bocados, a que se dá uma forma redonda, dobra-se ao meio e, com os dedos passados por azeite, molda-se em forma de ferradura. À medida que se vão tendendo, dispõem-se em tabuleiros, deixando os folares crescerem. Na altura de irem ao forno, enterram-se os ovos cozidos na massa (um, dois, ou três por folar). Levam-se a cozer em forno bem quente (220°C) durante 15 a 20 minutos.

HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599

Grid of horoscope readings for various zodiac signs: CARNEIRO, TOURO, GÉMEOS, CARANGUEJO, LEÃO, VIRGEM, BALANÇA, ESCORPIÃO, SAGITÁRIO, CAPRICÓRNIO, AQUÁRIO, PEIXES. Each entry includes a zodiac symbol, a brief text about love, health, and money, and a lucky number.

Morreu o ator Nicolau Breyner

O ator e realizador Nicolau Breyner, 75 anos, morreu segunda-feira, em casa, em Lisboa. Nicolau Breyner não se encontrava doente, tendo falecido em casa durante a tarde, “aparentemente de causas naturais”, disse fonte da família.

Nascido em Serpa, no distrito de Beja, a 30 de julho de 1940, com uma carreira de mais de 60 anos, o ator deixou uma marca intensa na televisão portuguesa, sobretudo através de telenovelas muito populares como “Vila Faia” e “Cinzas”, entre outras. Ficou também conhecido do grande público em programas na televisão como “Senhor feliz e senhor contente”, com Herman José, e “Eu Show Nico”.

Trabalhou igualmente no cinema, como ator e realizador, tendo colaborado com realizadores como António-Pedro Vasconcelos (“A Bela e o Paparazzo”, “Os Imortais”, “Os gatos não têm vertigens”), João Botelho (“Corrupção”) e Leonel Vieira (“A arte de Roubar”), entre outros.

Nicolau Breyner estava atualmente a participar nas gravações da telenovela da TVI “A Impostora”.

“Dos raros atores com uma tão valorizada componente autoral” - SPA

“Poucos atores portugueses tiveram uma atividade tão diversa e rica, mas sempre valorizada pela componente autoral de que não abdicou e que fez questão de considerar essencial na sua vida”, lê-se no comunicado da SPA, sobre a morte de Nicolau Breyner.

“Também por esse motivo lhe foi atribuída a Medalha de Honra da cooperativa, destacando-se a diversidade e a qualidade das obras a que, como autor, deixou o seu nome ligado”, acrescenta a cooperativa de autores, referindo que, no dia 16 de outubro de 2014, Nicolau Breyner participou numa sessão de homenagem a Herman José, na SPA, em que lhe foi entregue a Medalha de Honra por 40 anos de carreira.

Herman José diz que perdeu “um irmão e um amigo”

O humorista e ator Herman José disse que perdeu “um irmão e um amigo”, manifestando “gratidão eterna” ao ator



e realizador Nicolau Breyner.

Atores, humoristas, argumentistas e apresentadores de televisão são várias as figuras públicas que lamentaram, através das redes sociais, a morte do ator e realizador Nicolau Breyner.

“Perdi um irmão e um amigo. Não imagino vida mais útil e mais profícua, a minha gratidão será eterna”, escreveu, na rede social facebook, Herman José, que partilhou, com Nicolau Breyner, no início da sua carreira, o ‘sketch’ “Senhor Feliz e Senhor Contente”, no programa do ator “Nicolau no País das Maravilhas”, transmitido pela RTP, em 1975.

No ‘twitter’, a atriz Maria Rueff comentou: “Meu querido Nicolau como tudo agora ficou triste... tudo sem graça!”.

“Adeus meu querido Nico. Espera por mim no céu, para o tal almoço que tantas vezes adiámos. Já tenho saudades tuas”, escreveu a apresentadora de televisão Teresa Guilherme.

Também o apresentador de televisão Manuel Luís Goucha considerou Nicolau Breyner “um ser maravilhoso”, sublinhando que hoje ficou “muito mais pobre”.

A dupla Dean & Nunes no festival de Elvira, Mistress of Dark

Lembram-se de Elvira? Quem cresceu nos anos 60 lembra com certeza esta sexy mulher que era convidada frequente de Johnny Carson no Tonight Show, apresentava os programas de televisão Hammer House of Horror e Movie Macabre e protagonizou alguns filmes que a consagraram como Mistress of the Dark. Elvira, que se chama na realidade Cassandra Peterson e continua glamorosa aos 64 anos, tem um público tão fiel que continua uma das personificações mais iconográficas dos programas de horror e agora com um espetáculo de música e comédia ao vivo no palco, o Elvira’s Asylum, que estará de 24 de setembro a 31 de outubro de 2016, das 9 às 11 da noite no Knott’s Scary Farm em Buena Park, Califórnia e uma das atrações será a dupla Dean & Nunes, formada pelo Timothy Dean Pacheco e pelo Gary Nunes, idos expressamente de Massachusetts.

Tal como Elvira, os duos não passam de moda no rock e alguns ficam para a história da música como John Lennon e Paul McCartney, para não irmos mais longe. Gary Nunes e Timothy Dean não chegaram tão longe, mas também ainda não desistiram.

Timothy Dean Pacheco começou a escrever letras ainda no colégio e tocou guitarra em várias bandas. Fez muito concerto e hoje tem um estúdio de gravação em Westport, TDP Pre Studio.

Gary Nunes começou como baterista e tocou em vários grupos da área de New Bedford, onde nasceu (os pais são João Nunes, natural da ilha das Flores e a Teresa Nunes, do Pico), mas a guitarra tornou-se a sua paixão, embora não fosse profissão. Trabalhava com o irmão, Paul Nunes, e a mãe, a Teresinha, no preenchimento de taxas no South End Income Tax, na Rivet Street.

Uma vida alterada por uma tragédia que marcou a família e particularmente Gary: a filha mais nova, Sabrina, morreu quando contava 21 meses, num acidente de viação sofrido pela mãe no dia 20 de Março de 2003. Faz no próximo domingo 13 anos. Se fosse viva, Sabrina Nunes teria quase 15 anos.

A perda da filha querida levou Gary a escrever um tema musical em memória da menina e, para a produção, recorreu à ajuda de um amigo mais experiente e também já desaparecido, Jim Tavares. Foi guitarrista e mestre, tocou em numerosas bandas e fez muitas digressões até sofrer uma trombose em 2011 e da qual viria a falecer decorridos dois anos. Um dos seus últimos trabalhos foi a gravação do tema Sabrina.



Pensando gravar um disco, Gary procurou outro amigo de Tavares, Timothy Dean Pacheco e entenderam-se tão bem que decidiram formar parceria. Gary escreveu outras músicas e Pacheco escreveu as letras que ambos gravaram e assim surgiu o álbum Before Forever, dedicado a Sabrina. O objetivo inicial da dupla foi gravar todas as faxes para o álbum, mas a experiência foi tão bem sucedida que já estão a pensar no segundo disco.

Before Forever é música rock emocionalmente intensa e com letras de bom gosto. O disco está à venda e pode ser obtido pela internet na Amazon.com ou Google, ou ainda na Sunset Records, Wilbur Ave., Somerset, ou na South End Income Tax, 299 Rivet St., New Bedford.

Alguém já disse que o rock de Gary Nunes tem um toque misterioso e por isso Elvira decidiu convidar a dupla para o seu show, mas não foi propriamente por acaso.

Acontece que Gary é colecionador de guitarras e possui uma BC Rich, de Bernardo Chavez Rico, que faleceu em 1969 e era o Stradivarius da guitarra elétrica. De formato inovador e fabrico de alta qualidade, as guitarras BC Rich são as preferidas dos guitarristas de Hard Rock e Heavy Metal e cada modelo tem uma sonoridade diferente. Não são baratas. Uma BC Rich Purple vende-se por qualquer coisa como \$810.000. O modelo de Gary Nunes é mais modesto, mas tem uma particularidade: tem pintada a cara de Elvira e já não há muitas guitarras deste modelo. Daí Elvira querer a dupla de New Bedford no seu show.

Para mais informações sobre Dean & Nunes, contactar o e-mail deanandnunes@gmail.com

Grupo da Chamarrita Casa do Triângulo atua em Massachusetts

A Casa do Triângulo - Associação Cívica, com sede em Ponta Delgada, S. Miguel, foi criada a 01 de maio de 1997 por naturais e descendentes de naturais das ilhas do Faial, Pico e São Jorge. É uma associação privada sem fins lucrativos, com estatutos e regulamentos próprios.

De entre todos os seus objetivos destaca-se a promoção e o desenvolvimento pelo interesse da realidade natural, social e cultural das três ilhas do Triângulo, a promoção e a organização de atividades de carácter cívico, social, cultural e recreativo, apoio aos naturais e descendentes de naturais das ilhas do Faial, Pico e S. Jorge, quando deslocados em São Miguel, na solução de problemas humanos e sociais e ainda a cooperação com outras instituições regionais, nacionais ou internacionais em atividades de interesse mútuo.

O Grupo da Chamarrita, sendo constituído exclusivamente por amadores, nasce pela conjugação de vontades de alguns dos sócios da Casa do Triângulo e tem animado os serões desta associação duas vezes por semana. Já participou em alguns eventos na cidade de Ponta Delgada, sempre gratuitamente, com um duplo objetivo: divulgar este baile tradicional tão participado em qualquer uma das três ilhas e ensiná-lo a todos os curiosos e interessados. De notar ainda que a ilha do Pico bateu o recorde da Maior Roda de Chamarrita do Mundo, reunindo 544 “bailadores” tendo por isso entrado para o Guinness World Records.

O grupo vai atuar em New Bedford, Somerville, Taunton e Hudson.

Assim, dia 26 de março, pelas 6:00 da tarde, o Grupo da Chamarrita da Casa do Triângulo atua na Irmandade do Espírito Santo do Pico, em New Bedford. Contacto: Lurdes Lemos (401-435-3984).

Dia 31 de março, pelas 6:30 da tarde, atuação no Hudson Portuguese Club, em Hudson, MA. Contacto: Sonya Cabral (617-308-7441).

Dia 01 de abril, pelas 7:00 da noite, o grupo atua em Somerville, no Somerville Sports Club. Contacto: Maria Silva (781-738-5341).

O último espetáculo do Grupo da Chamarrita da Casa do Triângulo está previsto para o Taunton Sports Club (508-802-3893), dia 02 de abril, pelas 6:30 da tarde.

“Generation Axe - A Night of Guitars”, com Nuno Bettencourt e outros famosos guitarristas



“Generation Axe - A Night of Guitars” é um espetáculo que reúne famosos guitarristas, como Steve Vai, Yngwie Malmsteen, Zakk Wylde, Tosin Abasi e Nuno Bettencourt, acompanhados à bateria e viola-baixo por Pete Griffin, Nick Marinovich (teclados), executando canções do catálogo de cada um.

A digressão nacional inclui a cidade de Providence, RI, dia 08 de maio, pelas 7:00 da noite, no Providence Performing Arts Center.

Os bilhetes estão já à venda, num espetáculo que promete e que promete encher aquela bonita sala.

MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos**



Cottage

EAST PROVIDENCE

\$139.900



Raised Ranch

EAST PROVIDENCE

\$359.900



Cottage

EAST PROVIDENCE

\$159.900



2 moradias - possibilidades de negócio

SEEKONK

\$269.900



Ranch

RIVERSIDE

\$239.900



Cottage

EAST PROVIDENCE

\$159.900



Comercial

RUMFORD

\$224.900



3 Famílias

PAWTUCKET

\$189.900



Cottage

RIVERSIDE

\$169.900



Ranch

EAST PROVIDENCE

\$159.900



3 moradias

EAST PROVIDENCE

\$309.900



Ranch

EAST PROVIDENCE

\$224.900



Comercial / 3 apartamentos

EAST PROVIDENCE

\$329.900



Colonial

RIVERSIDE

\$219.900



3 moradias

EAST PROVIDENCE

\$179.900



Casas novas em construção

EAST PROVIDENCE

\$349.900



Cottage

RIVERSIDE

\$149.900



Comercial

EAST PROVIDENCE

\$169.900



Raised Ranch

No PROVIDENCE

\$219.900



Condominium

FALMOUTH/CAPE COD

\$499.900

**Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!
Contacte hoje mesmo a**

**Contacte-nos e verá porque razão a
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação**

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975